



INSTRUCTION MANUAL



CANISTER VACUUM CLEANER

ITEM: 871125247539

A.I.&E. Adriaan Mulderweg 9-11
5657 EM Eindhoven, The Netherlands

DD2002

2.5 LITER

800W

220-240V~50-60HZ



ER
Cet appareil,
ses accessoires,
piles et cordons
se recyclent



OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

UK INSTRUCTION MANUAL
STICK VACUUM CLEANER 2in1
ITEM NO: 871125247539
MODEL: DD2002 / V8274-2

Scan QR-Code for
extended manual



PLEASE READ AND KEEP THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The use of any electrical appliance requires the following common sense safety rules.

Primarily there is danger of injury or death and secondly the danger of damage to the appliance. These are indicated in the text by the following two conventions:

Warning: Danger to the person!

IMPORTANT: Damage to the appliance!

In addition we offer the following safety advice:

Location

- Do not use or keep this product outside when it is raining.
- Do not store the appliance near hot ovens or heating appliances.

Mains lead

- Do not allow the mains lead to become strained or run this appliance over it.
- If the electrical cable becomes damaged, the complete cable assembly must be replaced. Do not attempt this task yourself. Contact the local retailers.

CHILDREN

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance

PERSONAL SAFETY

- The plug must be removed from the wall socket before cleaning or maintaining the appliance.
- Never modify the cleaner in any way.
- Never use in the presence of explosive liquids or vapors.
- Never pick up inflammable or poisonous liquids such as petrol, copier toner or other volatile substances. Never pick up acids, asbestos or asbestos dust.
- Repairs to electrical appliances are only to be undertaken by trained personnel.
- Unprofessional repairs can be dangerous for users.
- The appliance must never be left running when unsupervised.

PRODUCT SAFETY

- Never use the appliance without the filters being installed.
- Never use the appliance to vacuum hot ashes, broken glass, sharp objects or liquids.
- To protect against fire, electric shock and personal injury do not immerse cord, plug or cleaner in water or other liquid.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ELECTRICAL REQUIREMENTS

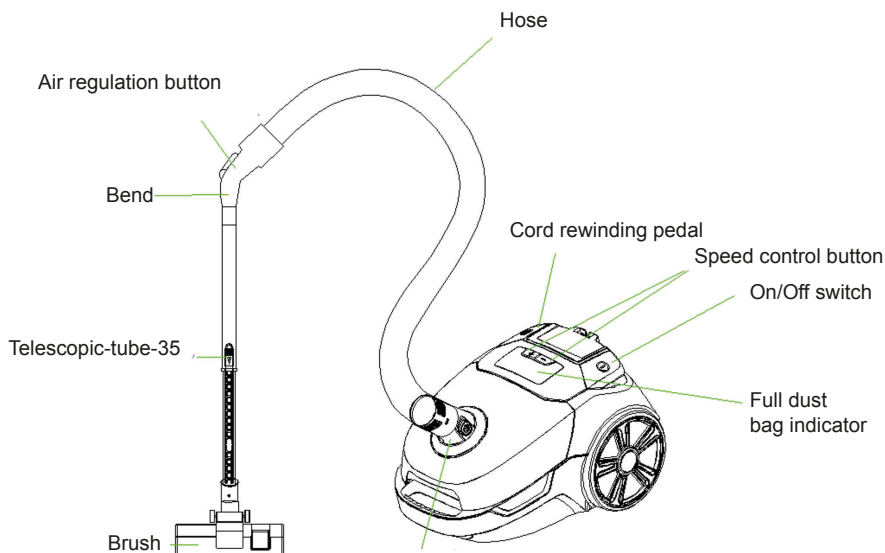
- Check that the voltage on the rating plate corresponds with your house electricity supply which must be A.C (alternating current).
- If the socket outlets in your home are not suitable for the plug supplied with this appliance the plug should be removed and the appropriate one fitted.
- If you cut off the plug and let go of the cable it will rewind into the

machine. Therefore you must pull out a length of the cable and secure it before cutting off the plug and refitting a new one.

IMPORTANT: If the removed power plug from the mains lead is severed, it must be destroyed because a plug with a bared flexible cord is hazardous if put into a live socket outlet.

PRODUCT DESCRIPTION

A



* Multipurpose nozzle (crevice nozzle) not shown on drawing.

QUICK START

1. Assemble the nozzle, the tube and hose. **(A)**
2. Pull out the mains cable to its full length and plug into the mains supply.
3. Switch on by pressing the On/Off switch-button.

ACCESSORIES

Insert the hose

Fit the hose to the cleaner by inserting the hose end into the Hose-connector until it clicks to the position.

REMOVE THE HOSE

When removing, squeeze the clips (both sides) and pull.

FITTING THE TUBES AND ACCESSORIES

1. Attach the tube to the handle end of the hose.
2. The hose handle features an air regulation button which allows suction to be reduced as required.
3. Attach the floor brush to the tube.
4. Attach the multipurpose nozzle to the tube.

Turn the rotating nozzle as the arrowhead show; it can be used as the upholstery nozzle (for curtains and upholstery). Turn the rotating nozzle backwards to the home position; it can be used as the crevice nozzle (for awkward places, behind radiator; or for hard surfaces, pelmets, delicate objects etc).

CONTROLS

Power

The on/off control is operated by On/off switch-button. **(1)**

Variable power

Variant speed knob **(2)** varies the suction power as required .For example, maximum suction can be used for cleaning carpets, hard floors etc, and reduced suction for cleaning upholstery and curtains. Suction can also be controlled using the airflow regulator **(6)** on the handle. Closed for maximum suction, open for reduced suction.

Automatic cable rewind

After use, unplug and press the Cord Rewind Button **(3)** to retract the cable.

WARNING: When using the cable rewind, always hold the plug as the cable will rewind quickly.

DUST DISPOSAL

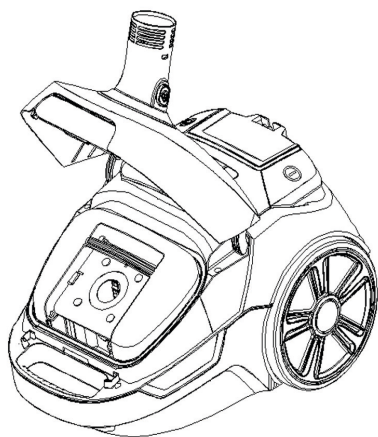
To obtain the best result from your cleaner, empty the dust container when the full dust indicator is light, otherwise the airflow and cleaning power will be reduced.

1. Remove the dust container from the product by pressing the dust

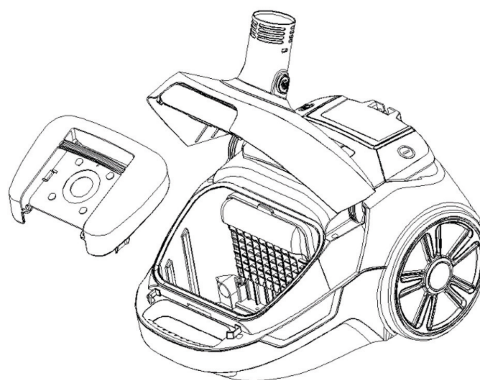
container button, and pulling the dust container away from the product. **(B)**

2. Holding the dust over a dustbin press the dust release button as shown, the bottom of the dust container will drop down to release the dirt. **(C)**
3. Close Push the dust container back into the product to refit.
4. The bottom of the dust container by pressing the base upwards until it clicks into place.

B



C



CLEANING THE HEPA FILTER

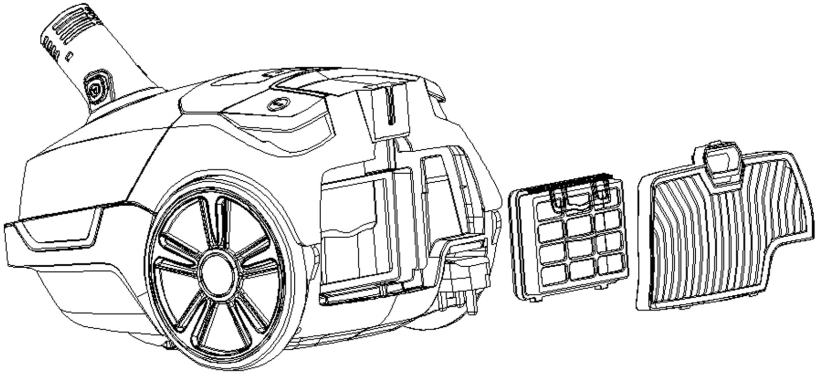
To maintain the suction of the cleaner, the HEPA filter must be washed regularly.

After emptying any dirt into the dustbin **(C)**

1. Remove the HEPA filter 12 from the dust container by turn the dust container back cover anticlockwise. Remove the HEPA filter cover. **(D)**
2. Remove the filter cover from HEPA as shown **(E)**
3. Rinse the HEPA filter cover in the lukewarm water and **DRY THE FILTER COVER COMPLETELY.**

IMPORTANT: Do not use detergents to clean the filter. The HEPA filter must be thoroughly dry before the machine is used.

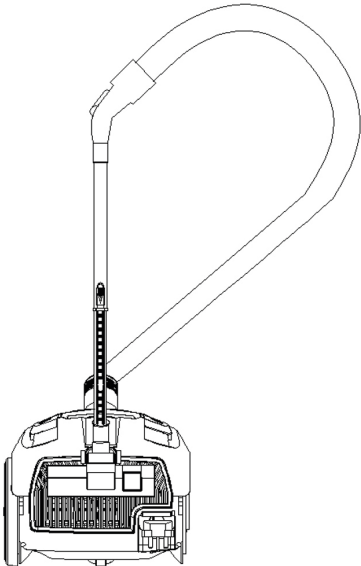
D



STORAGE POSITION

When finished you can store the tube by locating the tube storage clip¹² into the slot on the back of the cleaner as shown. **E**

E



SPECIFICATIONS

Power source type : Mains powered
Input voltage : 220 - 240 V AC 50-60 Hz
Power plug : Type C (CEE 7/17)
Automatic cable rewind : Yes
Integrated handle : Yes
Power cord length : 5m
With dust bag or bagless : With bag
Power : 800W
Material : ABS plastic
Brush type : Combi brush
Range : 7.5m
Tube length : 74.5cm
Tube material : Metal
HEPA air filter : Hepa 10
Dust capacity : 2.5l
Adjustable suction control : Yes
Noise level : 72dB
Digital display : Yes

PRODUCT CONTENT

1x vacuum cleaner
1x 2-in1 crevice nozzle

THE ENVIRONMENT

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.

This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU.



DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**
STABSTAUBSAUGER 2in1
ARTIKEL-NR.: 871125247539
MODELL: V8274-2

Scannen Sie den QR-Code für
erweitertes Handbuch



BITTE LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE AUF

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von Elektrogeräten sind die folgenden Sicherheitsregeln zu beachten.

Es besteht Verletzungs- oder Lebensgefahr sowie die Gefahr einer Beschädigung des Geräts. Diese sind im Text auf folgende zwei Weisen angegeben:

Warnung: Gefahr für Personen!

WICHTIG: Gerätebeschädigungsgefahr!

Zusätzlich bieten wir die folgenden Sicherheitsempfehlungen.

Ort

- Verwenden Sie dieses Produkt nicht im Freien, wenn es regnet.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Öfen oder Heizgeräten.

Netzkabel

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht gespannt wird und dass Sie nicht mit diesem Gerät darüber fahren.
- Wenn das elektrische Kabel beschädigt wird, muss die gesamte Kabelbaugruppe ausgetauscht werden. Versuchen Sie nicht, dies selbst zu tun. Wenden Sie sich an einen Einzelhändler vor Ort.

KINDER

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und unzureichendem Wissen nur dann verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder eine Unterweisung in der sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und wenn sie die damit

- verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Der Stecker muss vor der Reinigung und Wartung des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Verändern Sie das Gerät niemals in irgendeiner Weise.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in Gegenwart von explosiven Flüssigkeiten oder Dämpfen.
- Nehmen Sie niemals entzündliche oder giftige Flüssigkeiten wie beispielsweise Benzin, Kopierertoner oder andere flüchtige Stoffe auf. Nehmen Sie niemals Säure, Asbest oder Asbeststaub auf.
- Reparaturen an Elektrogeräten sind ausschließlich von geschulten Mitarbeitern durchzuführen.
- Unprofessionelle Reparaturen können für die Anwender gefährlich sein.
- Das Gerät darf niemals unbeaufsichtigt laufen.

PRODUKTSICHERHEIT

- Verwenden Sie das Gerät niemals ohne eingesetzte Filter.
- Verwenden Sie das Gerät niemals, um heiße Asche, Glasscherben, scharfe Objekte oder Flüssigkeiten aufzusaugen.
- Zum Schutz vor Feuer, Stromschlag und Verletzungen dürfen Kabel, Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in der Bedienung des Geräts unterwiesen. – Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, dessen Kundendienst oder von ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

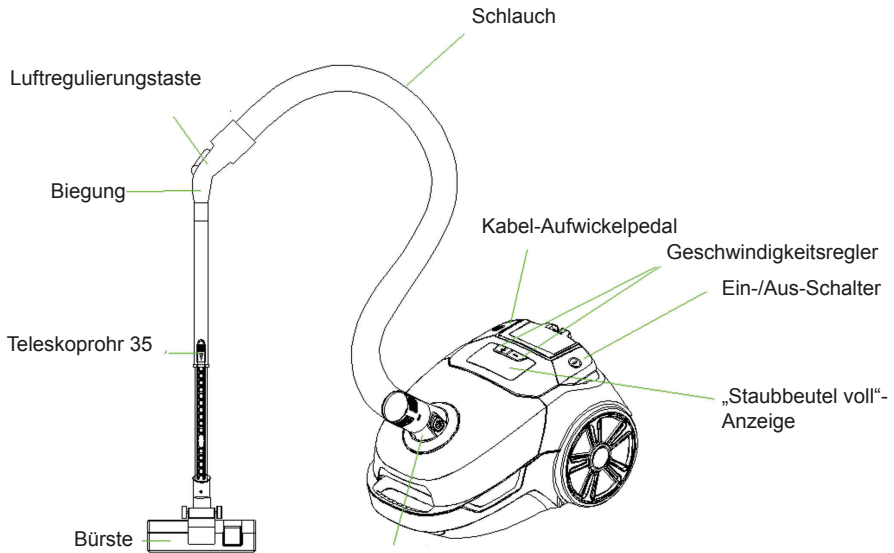
ELEKTRISCHE ANFORDERUNGEN

- Vergewissern Sie sich, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Stromversorgung in Ihrem Zuhause übereinstimmt. Es muss sich um Wechselstrom (Alternating Current, AC) handeln.
- Wenn die Steckdosen in Ihrem Zuhause nicht für den im Lieferumfang dieses Geräts enthaltenen Netzstecker geeignet sind, muss der Netzstecker durch einen geeigneten Netzstecker ersetzt werden.
- Wenn Sie den Netzstecker entfernen und das Kabel loslassen, wird es in das Gerät eingezogen. Daher müssen Sie das Kabel etwas herausziehen und sichern, bevor Sie den Netzstecker entfernen und einen neuen anbringen.

WICHTIG: Wenn der vom Netzkabel entfernte Netzstecker abgetrennt wird, muss er zerstört werden, da ein Stecker mit abisolierendem flexiblen Kabel gefährlich ist, wenn er in eine stromführende Steckdose gesteckt wird.

PRODUKTBESCHREIBUNG

A



* Mehrzweckdüse (Fugendüse), in der Zeichnung nicht gezeigt.

SCHNELLSTART

1. Bauen Sie Düse, Rohr und Schlauch zusammen. **(A)**
2. Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus dem Gerät und stecken Sie es in eine Netzsteckdose.
3. Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/Aus-Taste ein.

ZUBEHÖR

Einsetzen des Schlauchs

Bringen Sie den Schlauch am Staubsauger an, indem Sie das Schlauchende so in den Schlauchanschluss stecken, dass es einrastet.

ENTFERNEN DES SCHLAUCHS

Zum Entfernen die Klammern (beide Seiten) zusammendrücken und ziehen.

ANBRINGEN VON SCHLÄUCHEN UND ZUBEHÖR

1. Befestigen Sie das Rohr am Griffende des Schlauchs.
2. Der Rohrgriff ist mit einer Luftregulierungstaste ausgestattet, über die sich die Saugleistung wie erforderlich verringern lässt.
3. Befestigen Sie die Bodenbürste am Rohr.
4. Befestigen Sie die Mehrzweckdüse am Rohr.

Drehen Sie die rotierende Düse entsprechend der Pfeilspitze. So kann die Düse als Polsterdüse (für Vorhänge und Polstermöbel) verwendet werden. Drehen Sie die rotierende Düse in die Ausgangsposition zurück. So kann die Düse als Fugendüse (für schwer zugängliche Stellen, hinter Heizkörpern oder für harte Oberflächen, Gardinenleisten, empfindliche Gegenstände usw.) verwendet werden.

BEDIENELEMENTE

Leistung

Das Ein- und Ausschalten des Geräts erfolgt über die Ein-/Aus-Taste. (1)

Variable Leistung

Über den Knopf zur Drehzahlregulierung (2) lässt sich die Saugleistung wie erforderlich anpassen. Beispielsweise kann die maximale Saugleistung für die Reinigung von Teppichen, Hartböden usw. verwendet werden, während sich eine geringere Saugleistung für die Reinigung von Polstermöbeln und Vorhängen eignet.

Die Saugleistung lässt sich auch über den Luftstromregler (6) am Griff steuern. geschlossen für maximale, offen für reduzierte Saugleistung.

Automatische Kabelaufwicklung

Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker und drücken Sie die Kabelaufrolltaste (3), um das Kabel einzuziehen.

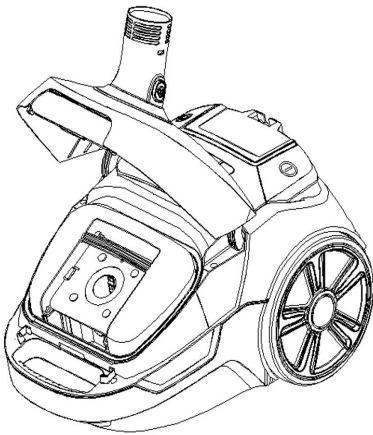
WARNUNG: Wenn Sie die Kabelaufrollung verwenden, halten Sie immer den Stecker fest, weil das Kabel sehr schnell aufgerollt wird.

STAUBENTSORGUNG

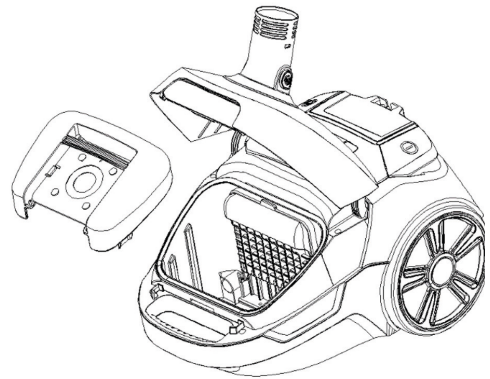
Leeren Sie zur Wahrung der optimalen Leistung des Reinigers den Staubbehälter, wenn die Staubfüllungsanzeige leuchtet; andernfalls werden Luftstrom und Reinigungsleistung reduziert.

1. Entfernen Sie den Staubbehälter von dem Gerät, indem Sie auf die Staubbehältertaste drücken und den Staubbehälter vom Gerät wegziehen. **(B)**
2. Halten Sie den Staubbehälter über einen Abfalleimer und drücken Sie auf die Stauböffnungstaste wie gezeigt; der Boden des Staubbehälters öffnet sich und gibt den Schmutz frei. **(C)**
3. Drücken Sie den Staubbehälter wieder in das Gerät.
4. Schließen Sie den Boden des Staubbehälters, indem Sie die Basis nach oben drücken, bis sie einrastet.

B



C



REINIGEN DES HEPA-FILTERS

Zur Wahrung der Saugleistung des Reinigers muss der HEPA-Filter regelmäßig gewaschen werden.

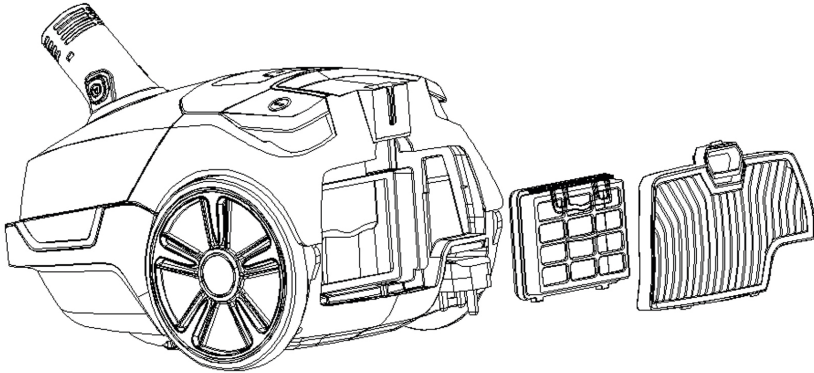
Nach dem Entleeren von Schmutz in einen Abfalleimer **(C)**

1. Entfernen Sie den HEPA-Filter (12) von dem Staubbehälter, indem Sie die hintere Abdeckung des Staubbehälters im Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie die Abdeckung des HEPA-Filters. **(D)**
2. Entfernen Sie die Abdeckung des HEPA-Filters wie gezeigt **(E)**

3. Spülen Sie die Abdeckung des HEPA-Filters mit lauwarmem Wasser ab und LASSEN SIE DEN FILTER VOLLSTÄNDIG TROCKNEN.

WICHTIG: Verwenden Sie zum Reinigen des Filters keine Reinigungsmittel. Der HEPA-Filter muss vor der erneuten Verwendung des Geräts vollständig trocken sein.

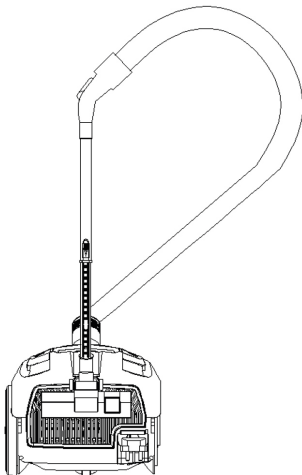
D



LAGERPOSITION

Sie können das Rohr lagern, indem Sie den Rohr-Lagerclip¹² wie abgebildet im Schlitz an der Rückseite des Geräts fixieren. **E**

E



TECHNISCHE DATEN

Typ der Stromquelle: Netzbetrieben
Eingangsspannung: 220 - 240 V AC 50 - 60 Hz
Netzstecker: Typ C (CEE 7/17)
Automatische Kabelaufwicklung: Ja
Integrierter Griff: Ja
Länge des Stromkabels: 5 m
Mit Staubbeutel oder beutellos: Mit Beutel
Leistung: 800 W
Material: ABS-Kunststoff
Bürstentyp: Kombibürste
Reichweite: 7,5 m
Rohrlänge: 74,5 cm
Rohrmaterial: Metall
HEPA-Luftfilter: Hepa 10
Staubkapazität: 2,5 l
Einstellbare Saugleistung: Ja
Geräuschpegel: 72 dB
Digital-Display: Ja

PRODUKTINHALT

1x Staubsauger
1 x 2-in-1-Fugendüse

DIE UMWELT

Das Symbol auf diesem Gerät weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen muss es an der entsprechenden Sammelstelle zum Recycling für elektrische und elektronische Geräte abgegeben werden. Die Entsorgung muss gemäß den örtlichen Umweltvorschriften für die Abfallentsorgung erfolgen. Bitte wenden Sie sich an Ihre örtliche Stadtverwaltung, Ihren Hausmüll-Entsorgungsdienst oder das Geschäft, in dem Sie dieses Gerät gekauft haben, wenn Sie nähere Informationen zu Behandlung, Rückgewinnung und Recycling des Geräts wünschen. Dieses Gerät entspricht den europäischen Richtlinien 2006/95/EC, 2004/108/EC und 2011/65/EU.





VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'utilisation d'appareils électriques nécessite d'appliquer les règles de sécurité de bon sens suivantes.

Il existe en premier lieu un risque de blessure ou de mort et, en second lieu, de dommages à l'appareil. Ils sont indiqués dans le texte à l'aide des deux conventions suivantes :

Avertissement : Danger pour la personne !

IMPORTANT : Dommages à l'appareil !

Nous fournissons également les conseils de sécurité suivants.

Emplacement

- N'utilisez pas et ne mettez pas ce produit dehors lorsqu'il pleut.
- Ne mettez pas l'appareil près d'un four ou d'autres appareils qui émettent une forte chaleur.

Cordon secteur

- Ne tendez pas le cordon secteur et ne laissez pas cet appareil passer dessus.
- Si le câble électrique est endommagé, l'ensemble du câble complet doit être remplacé. N'essayez d'effectuer cette tâche vous-même. Contactez le détaillant local.

ENFANTS

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil

PROTECTION PERSONNELLE

- La fiche doit être retirée de la prise murale avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil.
- Ne modifiez jamais l'aspirateur de quelque manière que ce soit.
- Ne l'utilisez jamais en présence de vapeurs ou de liquides explosifs.
- Ne récupérez jamais de liquides inflammables ou toxiques tels que de l'essence, de l'encre de photocopieuse ou d'autres substances volatiles. N'aspirez jamais d'acides, d'amiante ou de poussière d'amiante.
- Les réparations des équipements électriques doivent uniquement être effectuées par du personnel formé.
- Les réparations non professionnelles sont dangereuses pour les utilisateurs.
- L'appareil ne doit jamais fonctionner sans surveillance.

SÉCURITÉ DU PRODUIT

- N'utilisez jamais l'appareil sans les filtres installés.
- N'utilisez jamais l'appareil pour aspirer des cendres chaudes, du verre brisé, des objets pointus ou des liquides.
- Pour éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessure, ne plongez pas le cordon, la fiche ou l'aspirateur dans l'eau ou un autre liquide.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins que des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur aient été fournies par une personne responsable de leur sécurité. - Les enfants doivent être surveillés de manière à s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants non surveillés
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne aux qualifications similaires afin d'éviter tout danger.

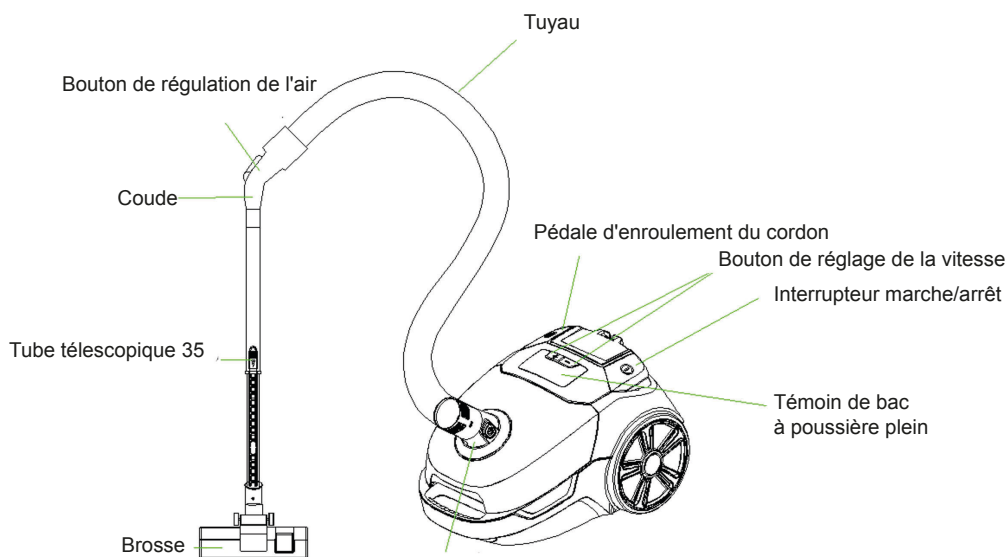
EXIGENCES ÉLECTRIQUES

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique de votre domicile, qui doit être CA (courant alternatif).
- Si les prises électriques de votre domicile ne sont pas adaptées à la fiche fournie avec cet appareil, la fiche doit être retirée et la fiche appropriée doit être installée.
- Si vous retirez la fiche et lâchez le câble, il s'enroule dans l'appareil. Par conséquent, vous devez tirer une longueur de câble suffisante et le fixer avant de retirer la fiche et d'en installer une nouvelle.

IMPORTANT : Si la fiche d'alimentation retirée du cordon d'alimentation est sectionnée, elle doit être détruite car une fiche avec un cordon souple dénudé est dangereuse si elle est insérée dans une prise de courant sous tension.

DESCRIPTION DU PRODUIT

A



* Embout polyvalent (suceur) non représenté sur le dessin.

DÉMARRAGE RAPIDE

1. Assemblez l'embout, le tube et le tuyau. **(A)**
2. Sortez le câble secteur sur toute sa longueur et branchez-le à l'alimentation secteur.
3. Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt.

ACCESSOIRES

Insérer le tuyau

Installez le tuyau sur le nettoyeur en insérant l'extrémité du tuyau dans le connecteur du tuyau jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

RETIRER LE TUYAU

Pour retirer le tuyau, appuyez sur les clips (des deux côtés) et tirez.

INSTALLATION DES TUBES ET DES ACCESSOIRES

1. Fixez le tube à l'extrémité du manche du tuyau.
2. Le manche du tuyau dispose d'un bouton de régulation de l'air qui permet de réduire l'aspiration si nécessaire.
3. Fixez la brosse de sol sur le tube.
4. Fixez l'embout polyvalent sur le tube.

Tournez l'embout rotatif comme indiqué par la pointe de la flèche ; il peut être utilisé comme embout pour tissus d'ameublement (pour les rideaux et les tissus d'ameublement). Tournez l'embout rotatif vers l'arrière en position initiale ; il peut être utilisé comme suceur (pour les endroits difficiles, derrière les radiateurs ou pour les surfaces dures, les bandeaux, les objets délicats, etc).

COMMANDES

Puissance

La commande de mise en/hors service s'effectue à l'aide du bouton Marche/Arrêt. **(1)**

Puissance variable

Le bouton de vitesse variable **(2)** fait varier la puissance d'aspiration en fonction des besoins. Par exemple, une aspiration maximale peut être utilisée pour nettoyer les tapis, les sols durs, etc, et l'aspiration peut être réduite pour nettoyer les tissus d'ameublement et les rideaux.

L'aspiration peut également être contrôlée à l'aide du régulateur de flux d'air **(6)** sur le manche. Fermé pour une aspiration maximale, ouvert pour une aspiration réduite.

Enroulement automatique du câble

Après utilisation, débranchez et appuyez sur le bouton d'enroulement du câble **(3)** pour rentrer le câble.

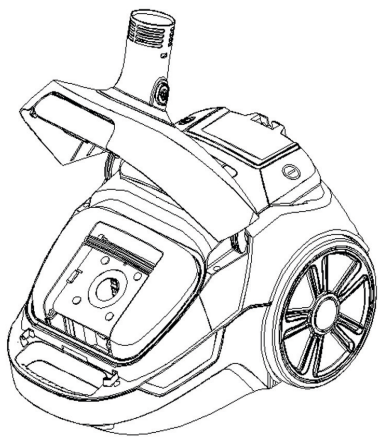
AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'enroulement de câble, tenez toujours la fiche car le câble s'enroule rapidement.

ÉVACUATION DE LA POUSSIÈRE

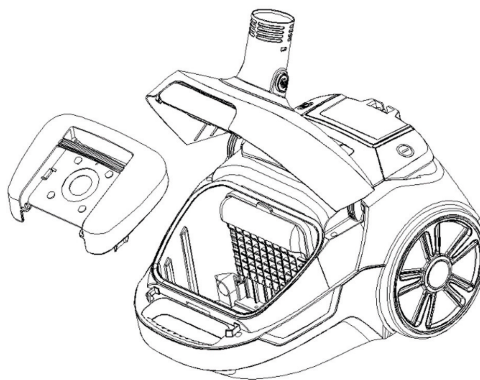
Pour obtenir le meilleur résultat de votre nettoyeur, videz le bac à poussière lorsque le voyant de bac à poussière plein est allumé, dans le cas contraire le flux d'air et la puissance de nettoyage seront réduits.

1. Retirez le bac à poussière du produit en appuyant sur le bouton du bac à poussière et en tirant le bac à poussière hors du produit. **(B)**
2. En tenant le bac au-dessus d'une poubelle, appuyez sur le bouton de libération de la poussière comme indiqué, le fond du bac à poussière s'ouvre alors pour libérer la poussière. **(C)**
3. Fermez et poussez le bac à poussière dans le produit pour le réinstaller.
4. Fond du bac à poussière en appuyant sur la base vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

B



C



NETTOYAGE DU FILTRE HEPA

Pour préserver l'aspiration du nettoyeur, le filtre HEPA doit être lavé régulièrement.

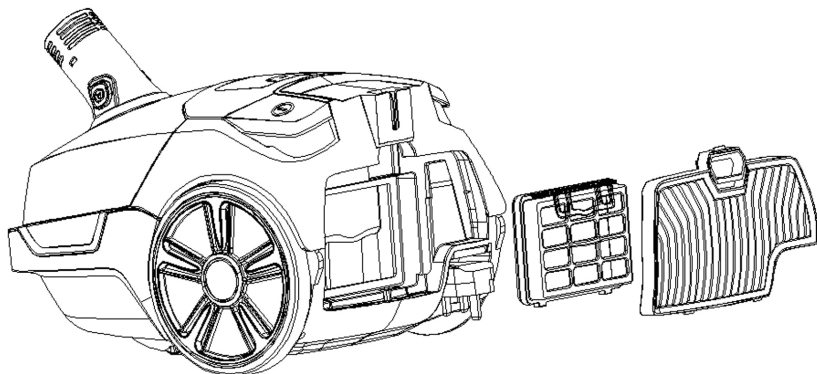
Après avoir vidé la poussière dans la poubelle **(C)**

1. Retirez le filtre HEPA 12 du bac à poussière en tournant le couvercle arrière du bac à poussière dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez le couvercle du filtre HEPA. **(D)**
2. Retirez le couvercle du filtre HEPA comme indiqué **(E)**

3. Rincez le couvercle du filtre HEPA dans de l'eau tiède et FAITES COMPLÈTEMENT SÉCHER LE COUVERCLE DU FILTRE.

IMPORTANT : N'utilisez pas de détergents pour nettoyer le filtre. Le filtre HEPA doit être complètement sec avant d'utiliser l'appareil.

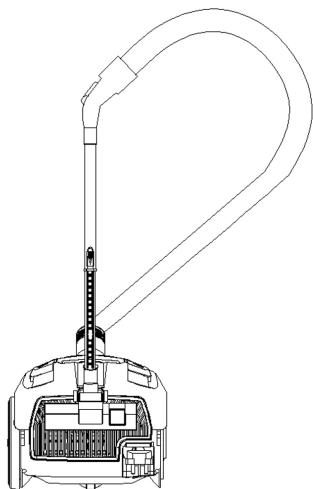
D



POSITION DE RANGEMENT

Une fois terminé, vous pouvez ranger le tube en localisant le clip de rangement du tube¹² dans l'emplacement à l'arrière du nettoyeur comme indiqué. **E**

E



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de source d'alimentation : Alimentation secteur

Tension d'entrée : 220 - 240 V CA 50-60 Hz

Fiche électrique : Type C (CEE 7/17)

Enroulement automatique du câble : Oui

Manche intégré : Oui

Longueur du cordon d'alimentation : 5 m

Avec sac à poussière ou sans sac : Avec sac

Puissance : 800 W

Matériau : plastique ABS

Type de brosse : Brosse combinée

Portée : 7,5 m

Longueur du tube : 74,5 cm

Matériau du tube : Métal

Filtre à air HEPA : Hepa 10

Capacité du bac à poussière : 2,5 l

Contrôle réglable de l'aspiration : Oui

Niveau sonore : 72 dB

Écran numérique : Oui

CONTENU DU PRODUIT

1 aspirateur

1 suceur 2 en 1

ENVIRONNEMENT

Le symbole sur cet appareil indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Au lieu de cela, il doit être remis au point de collecte applicable pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. L'élimination doit être effectuée conformément aux réglementations environnementales locales en matière d'élimination des déchets. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre mairie, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.

Cet appareil est conforme aux directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/UE.



(NL) GEBRUIKSAANWIJZING
STEELESTOFZUIGER 2-in-1
ITEMNR.: 871125247539
MODEL: V8274-2

Scan QR-Code voor
uitgebreide handleiding



LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten de volgende veiligheidsregels met gezond verstand worden nageleefd.

In de eerste plaats is er gevaar voor letsel of overlijden en in de tweede plaats gevaar voor beschadiging van het apparaat. Deze worden in de tekst als volgt aangegeven:

Waarschuwing: Gevaar voor mensen!
BELANGRIJK: Beschadiging van het apparaat!

Daarnaast geven wij de volgende veiligheidsadviezen.

Plaats

- Gebruik het apparaat niet buiten als het regent, en berg het daar niet op.
- Berg het apparaat niet op nabij hete ovens of verwarmingsapparaten.

Netsnoer

- Trek het snoer niet te strak aan en ga er niet met het apparaat over heen.
- Als het snoerbeschadigd raakt, moet het volledige snoergedeelte worden vervangen. Doe dit niet zelf. Neem contact op met uw plaatselijke dealer.

KINDEREN

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over veilig gebruik

- van het apparaat en ze de mogelijke gevaren kennen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden.
- Breng geen wijziging op de stofzuiger aan.
- Nooit nabij explosieve vloeistoffen of dampen gebruiken.
- Zuig nooit ontvlambare of giftige vloeistoffen als benzine, kopieertoner of andere vluchtige stoffen met het apparaat op. Zuig nooit zuren, asbest of asbeststof met het apparaat op.
- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door opgeleid personeel worden uitgevoerd.
- Niet vakkundige reparaties kunnen gevaarlijk zijn voor gebruikers.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd aanstaan.

PRODUCTVEILIGHEID

- Gebruik het apparaat nooit als de filters niet zijn aangebracht.
- Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van hete as, gebroken glas, scherpe voorwerpen of vloeistoffen.
- Ter bescherming tegen brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel mag u het snoer, de stekker of de reiniger niet in water of een andere vloeistof onderdompelen.
- Dit apparaat is niet bestemd om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het apparaat van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens service-agent of een soortgelijk gekwalificeerd persoon. Dit, om gevaar te voorkomen.

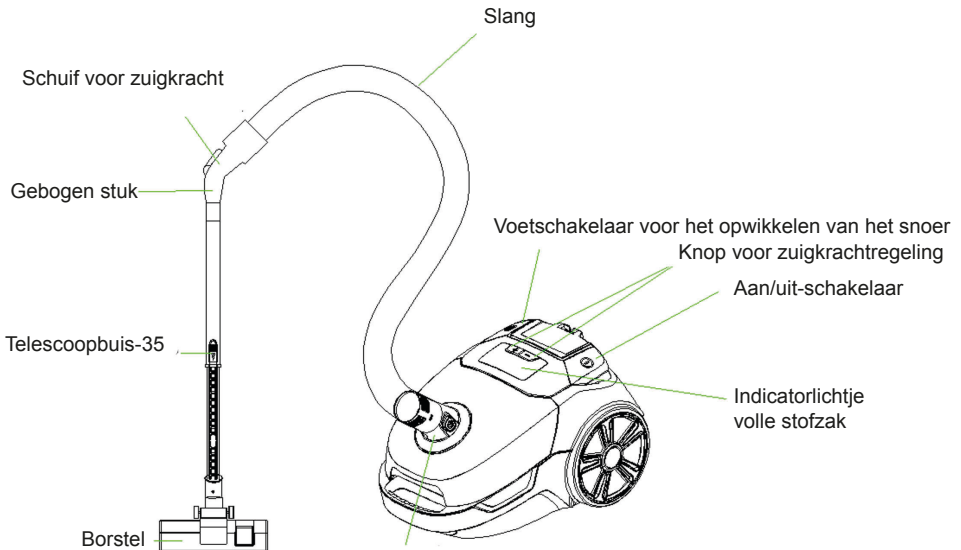
ELEKTRISCHE EISEN

- Controleer of de spanning op het typeplaatje overeenkomt met de netspanning in uw huis, die wisselstroom moet zijn.
- Indien de stopcontacten in uw huis niet geschikt zijn voor de stekker die bij dit apparaat wordt geleverd, moet de stekker worden verwijderd en een geschikte stekker worden gemonteerd.
- Als u de stekker afknipt en dan de kabel loslaat, spoelt de kabel de machine in. Daarom moet u een stuk van de kabel uittrekken en deze vastzetten voordat u de stekker afknipt en een nieuwe aanbrengt.

BELANGRIJK: Als de verwijderde stekker uit het netsnoer wordt doorgesneden, moet deze worden vernietigd, omdat een stekker met een blootliggend flexibel snoer gevaarlijk is als hij in een werkend stopcontact wordt gestoken.

PRODUCTOMSCHRIJVING

A



* Multifunctionele zuigmond (kierenzuigmond) niet op de tekening aangegeven.

SNEL AAN DE SLAG

1. Verbind de zuigmond met de buis en de slang. **(A)**
2. Trek het snoer helemaal uit het apparaat en steek de stekker in het stopcontact.
3. Druk op de Aan/Uit schakelaar en schakel in.

ACCESSOIRES

De slang bevestigen

Bevestig de slang aan de reiniger door het uiteinde van de slang in het verbindingsstuk voor de slang te steken totdat deze in positie klikt.

DE SLANG VERWIJDEREN

Knijp om de slang te verwijderen beide zijden van de clips in en trek de slang er uit.

BUIZEN EN ACCESSOIRES MONTEREN

1. Bevestig de buis aan de handvatkant van de slang.
2. Het handvat van de slang is voorzien van een luchtregelknop waarmee de zuigkracht naar behoefte kan worden verminderd.
3. Bevestig de vloerborstel aan de buis.
4. Bevestig de multifunctionele zuigmond aan de buis.
Draai de roterende zuigmond zoals de pijl aangeeft. Deze kan worden gebruikt als bekledingszuigmond (voor gordijnen en bekleding). Draai de roterende zuigmond naar achteren in de uitgangspositie. Deze kan worden gebruikt als kierenzuigmond (voor lastige plaatsen, achter de radiator of voor harde oppervlakken, bekledingen, kwetsbare voorwerpen enzovoorts).

BEDIENINGSKNOPPEN

Aan/Uit

U zet het apparaat aan of uit met de Aan/Uitknop. **(1)**

Variabele zuigkracht

Knop variabele zuigkracht **(2)** hiermee regelt u de zuigkracht naar behoefte. De maximale zuigkracht kan bijvoorbeeld worden gebruikt voor het reinigen van tapijten en harde vloeroppervlakken. Een lagere zuigkracht gebruikt u dan voor het reinigen van bekleding en gordijnen.

De zuigkracht kan ook worden geregeld met de schuif van de luchtstroomopening **(6)** op het handvat. Gesloten voor maximale zuigkracht, open voor gereduceerde zuigkracht.

Automatisch oprollen van de kabel

Na gebruik, de stekker uit het stopcontact halen en op de Knop snoer automatisch oprollen **(3)** drukken om terug te wikkelen.

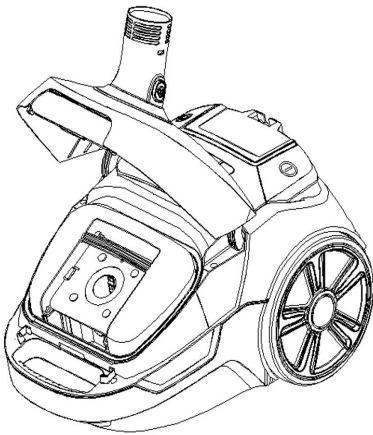
WAARSCHUWING: Wanneer u de snoerproller gebruikt, moet u altijd de stekker vasthouden omdat het snoer snel oprolt.

STOF VERWIJDEREN

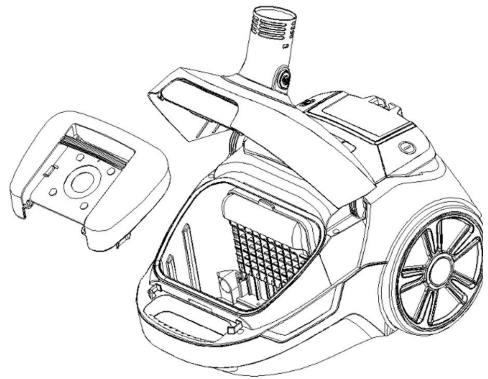
Om het beste resultaat uit uw stofzuiger te halen, moet u het stofreservoir legen wanneer het indicatorlichtje aangeeft dat het vol stof is, omdat anders de luchtstroom en de zuigkracht vermindert.

1. Verwijder het stofreservoir van de stofzuiger door de knop van het stofreservoir in te drukken en het stofreservoir van het product weg te trekken. **(B)**
2. Houd het stof boven een afvalbak, druk op de knop voor het losmaken van het stof zoals afgebeeld, de bodem van het stofreservoir draait dan naar beneden en het vuil komt vrij. **(C)**
3. Duw het stofreservoir terug in het apparaat om het weer aan te brengen.
4. Sluit de bodem van het stofreservoir door de bodem naar boven te drukken tot hij vastklikt.

B



C



HET HEPA-FILTER REINIGEN

Om de zuigkracht van de stofzuiger te behouden, moet het HEPA-filter regelmatig worden uitgespoeld.

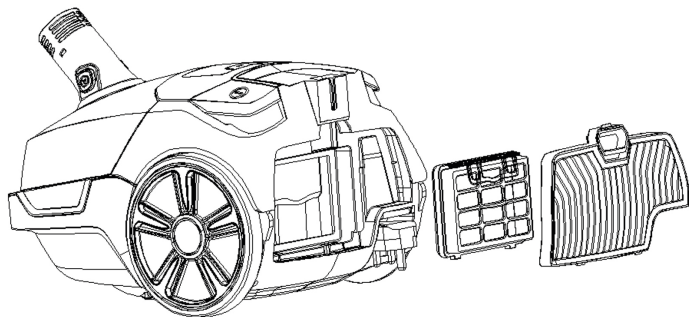
Nadat eventueel vuil in een vuilnisbak is gedaan **(C)**

1. Verwijder het HEPA-filter 12 uit het stofreservoir door het achterdeksel van het stofreservoir naar links te draaien. Verwijder het deksel van het HEPA-filter. **(D)**
2. Verwijder het deksel van het HEPA-filter zoals afgebeeld **(E)**

3. Spoel het deksel van het HEPA-filter in lauw water af en DROOG HET DEKSEL VAN HET FILTER VOLLEDIG.

BELANGRIJK: Gebruik geen schoonmaakmiddelen om het filter te reinigen. Het HEPA-filter moet goed droog zijn voordat de stofzuiger wordt gebruikt.

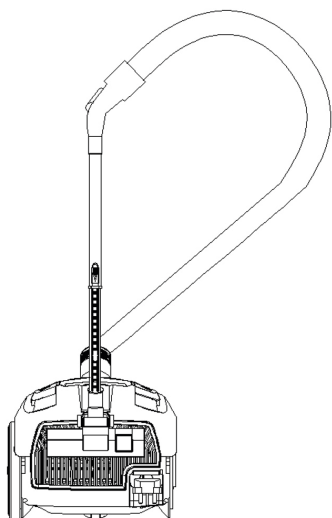
D



OPBERGPLAATS

Als u klaar bent, kunt u de buis opbergen door de buisbevestigingsclip¹² zoals afgebeeld in de gleuf aan de achterkant van de stofzuiger te plaatsen. **(E)**

E



SPECIFICATIES

Type voedingsbron: Netvoeding
Ingangsspanning: 220 - 240 V AC 50-60 Hz
Stekker: Type C (CEE 7/17)
Automatisch oprollen van de kabel: Ja
Geïntegreerde handgreep: Ja
Lengte snoer: 5 m
Met of zonder stofzak: Met stofzak
Vermogen: 800 W
Materiaal: ABS-kunststof
Type borstel: Combiborstel
Bereik: 7,5 m
Lengte buis: 74,5 cm
Buismateriaal: Metaal
HEPA-luchtfilter: Hepa 10
Stofcapaciteit: 2,5 l
Instelbare zuigkrachtregeling: Ja
Geluidsniveau: 72 dB
Digitaal display: Ja

PRODUCTINHOUD

1x stofzuiger
1x 2-in-1 kierenzuigmond

MILIEU

Het symbool op dit apparaat geeft aan dat dit apparaat niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het correcte inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Verwijdering moet gebeuren in overeenstemming met de plaatselijke milieuvorschriften voor afvalverwijdering. Voor nadere informatie over de behandeling, terugwinning en recycling van dit apparaat kunt u contact opnemen met het gemeentekantoor, uw huisvuil- en afvalverwerkingsdienst of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.

Dit apparaat voldoet aan de Europese Richtlijnen 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2011/65/EU.





LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico richiede il rispetto delle seguenti regole di sicurezza basate sul buon senso.

Innanzitutto, sussiste il pericolo di lesioni o morte e in secondo luogo il pericolo di danni all'apparecchio. Questi sono indicati secondo le due seguenti convenzioni:

Avvertenza: Pericolo per la persona!
IMPORTANTE: Danni all'apparecchio!

Inoltre, si consiglia di attenersi alle seguenti disposizioni di sicurezza.

Luoghi di utilizzo e conservazione

- Non utilizzare o tenere questo prodotto all'esterno quando piove.
- Non riporlo vicino a forni caldi o apparecchi di riscaldamento.

Cavo di alimentazione

- Non sforzare il cavo di alimentazione né passarci sopra con l'apparecchio.
- Se il cavo elettrico viene danneggiato, è necessario sostituire l'intero gruppo cavi. Non tentare di farlo da soli. Contattare i rivenditori locali.

BAMBINI

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o che non dispongono dell'esperienza o della conoscenza necessaria purché siano supervisionati o abbiano ricevuto le istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i rischi associati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio

SICUREZZA PERSONALE

- La spina di alimentazione deve essere rimossa dalla presa a muro prima di pulire l'apparecchio o di eseguire le operazioni di manutenzione.
- Non modificare l'aspirapolvere in alcun modo.
- Non utilizzare mai in presenza di liquidi o vapori esplosivi.
- Non raccogliere mai liquidi infiammabili o velenosi come benzina, toner per fotocopiatrici o altre sostanze volatili. Non raccogliere mai acidi, amianto o polvere di amianto.
- Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate solo da personale qualificato.
- Le riparazioni effettuate da personale non qualificato possono essere pericolose.
- Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza.

SICUREZZA DEL PRODOTTO

- Non utilizzare mai l'apparecchio con i filtri rimossi.
- Non utilizzare mai l'apparecchio per aspirare cenere calda, vetri rotti, oggetti appuntiti o liquidi.
- Per proteggersi da incendi, scosse elettriche e lesioni personali, non immergere il cavo, la spina o l'aspirapolvere in acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o siano state istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. - I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da tecnici qualificati per evitare rischi.

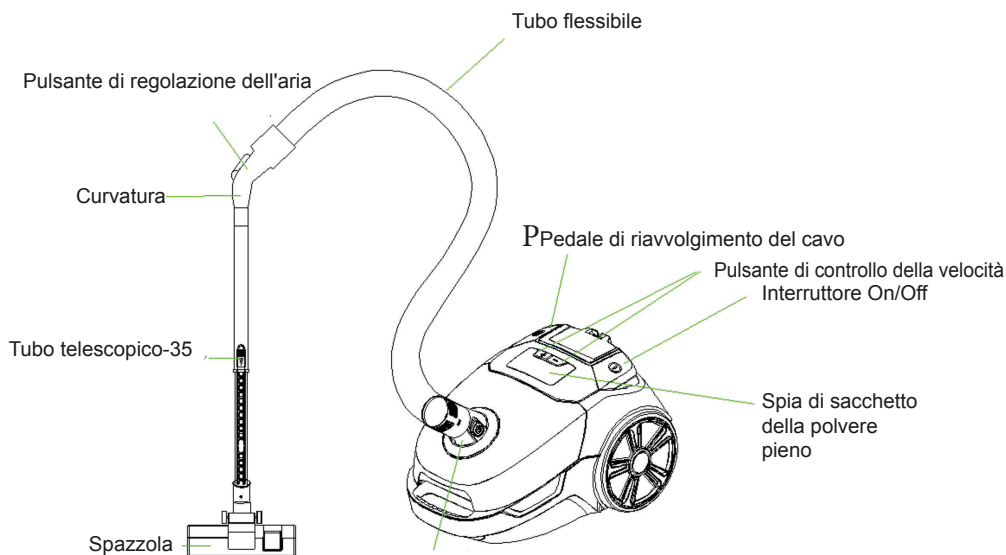
REQUISITI ELETTRICI

- Verificare che la tensione elettrica riportata sull'etichetta dei valori nominali dell'apparecchio corrisponda a quella della presa, che deve essere a corrente alternata.
- Se le proprie prese di corrente non sono adatte alla spina fornita con questo apparecchio, è necessario rimuovere la spina e sostituirla con una appropriata.
- Se si taglia la spina e si lascia andare il cavo, questo si riavvolgerà nell'aspirapolvere. Pertanto è necessario estrarre un pezzo di cavo e fissarlo prima di tagliare la spina e rimontarne una nuova.

IMPORTANTE: Se la spina di alimentazione rimossa dal cavo di alimentazione è staccata, deve essere distrutta perché una spina con un cavo flessibile scoperto è pericolosa se inserita in una presa di corrente.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

A



*Bocchetta multiuso (bocchetta per fessure) non mostrata nel disegno.

GUIDA RAPIDA

1. Assemblare la bocchetta, il tubo e il tubo flessibile. **(A)**
2. Estrarre completamente il cavo di alimentazione e collegarlo alla corrente.
3. Accendere il prodotto premendo il pulsante-interruttore On/Off.

ACCESSORI

Inserimento del tubo flessibile

Collegare il tubo flessibile all'aspirapolvere inserendone l'estremità nell'apposito connettore finché non scatta in posizione.

RIMOZIONE DEL TUBO FLESSIBILE

Per rimuovere il tubo, stringere le clip (entrambi i lati) e tirare.

MONTAGGIO DEI TUBI E DEGLI ACCESSORI

1. Collegare il tubo all'estremità dell'impugnatura del tubo flessibile.
2. Sull'impugnatura del tubo flessibile è presente un pulsante di regolazione dell'aria che consente di ridurre l'aspirazione in base a necessità.
3. Collegare la spazzola per pavimenti al tubo.
4. Collegare la bocchetta multiuso al tubo.

Girare la bocchetta rotante come indicato dalla freccia per utilizzarla come bocchetta per tappezzeria (tende e superfici in tessuto). Riportare la bocchetta rotante nella posizione iniziale per utilizzarla come bocchetta per fessure (per luoghi difficili da raggiungere, dietro il termosifone o per superfici dure, mantovane, oggetti delicati, ecc.).

COMANDI

Alimentazione

L'accensione e lo spegnimento sono controllati dal pulsante-interruttore On/Off. **(1)**

Potenza variabile

La manopola di regolazione della velocità **(2)** consente di variare la potenza di aspirazione secondo necessità. Ad esempio, l'aspirazione massima può essere utilizzata per la pulizia di tappeti, pavimenti, ecc. e l'aspirazione ridotta per la pulizia di divani e tende.

La potenza di aspirazione può essere controllata anche tramite il regolatore del flusso d'aria **(6)** sull'impugnatura. Chiuso per potenza di aspirazione massima, aperto per potenza di aspirazione ridotta.

Riavvolgimento automatico del cavo

Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo **(3)** per ritrarre il cavo.

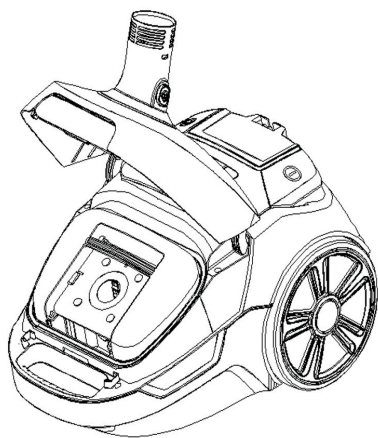
AVVERTENZA: quando si utilizza il pulsante di riavvolgimento del cavo, tenere sempre la spina poiché il cavo si riavvolge rapidamente.

SMALTIMENTO DELLA POLVERE

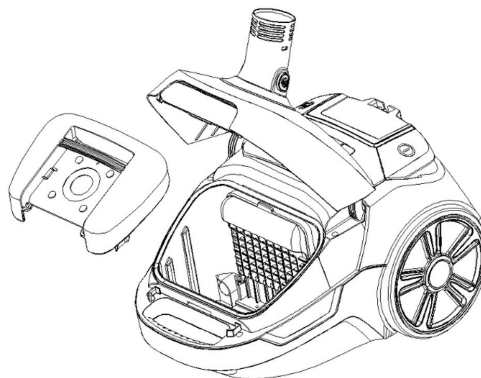
Per ottenere le migliori prestazioni dal proprio aspirapolvere, svuotare il contenitore della polvere quando si accende la spia che indica che è pieno per evitare una riduzione del flusso d'aria e della potenza di pulizia.

1. Per rimuovere il contenitore della polvere dal prodotto, premere l'apposito pulsante e tirare per estrarlo dal prodotto. **(B)**
2. Tenendo il contenitore della polvere sopra un cestino dei rifiuti, premere il pulsante di rilascio come mostrato per aprire la base del contenitore e far cadere lo sporco. **(C)**
3. Chiudere il contenitore della polvere e riposizionarlo nel prodotto.
4. Chiudere la base del contenitore della polvere premendola verso l'alto finché non scatta in posizione.

B



C



PULIZIA DEL FILTRO HEPA

Per mantenere l'efficienza di aspirazione del prodotto, è necessario lavare regolarmente il filtro HEPA.

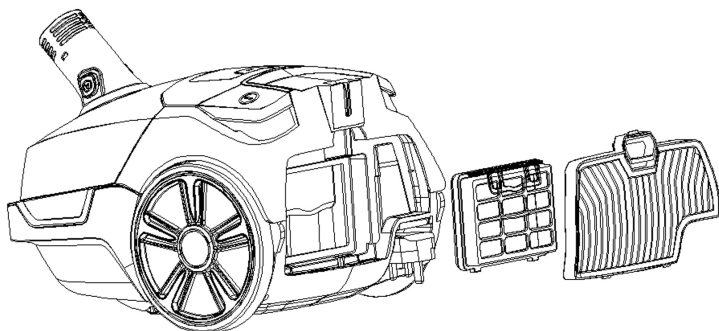
Dopo aver svuotato il contenitore della polvere nel cestino dei rifiuti **(C)**

1. Rimuovere il filtro HEPA 12 dal contenitore della polvere ruotando la copertura posteriore di quest'ultimo in senso antiorario. Rimuovere il coprifiltro HEPA. **(D)**
2. Rimuovere il coprifiltro HEPA come mostrato **(E)**
3. Sciacquare il coprifiltro HEPA in acqua tiepida e FARLO

ASCIUGARE COMPLETAMENTE.

IMPORTANTE: non usare detergenti per pulire il filtro. Il filtro HEPA deve essere completamente asciutto prima di utilizzare l'aspirapolvere.

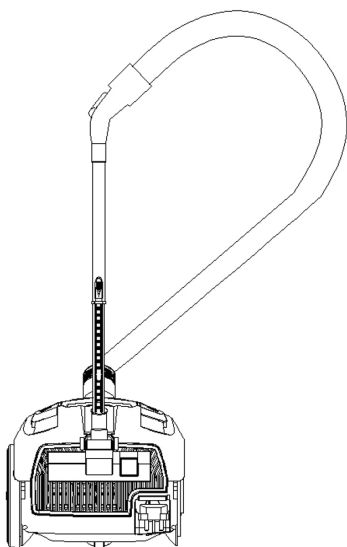
D



LUOGO DI CONSERVAZIONE

Per riporre il tubo al termine dell'utilizzo, individuare l'apposita clip¹² nell'alloggiamento sul retro dell'aspirapolvere mostrato. **E**

E



SPECIFICHE

Tipo di alimentazione: alimentazione di rete
Tensione in ingresso: 220-240 V CA 50-60 Hz
Spina elettrica: Tipo C (CEE 7/17)
Riavvolgimento automatico del cavo: sì
Impugnatura integrata: sì
Lunghezza del cavo di alimentazione: 5 m
Con o senza sacchetto della polvere: con sacchetto
Alimentazione: 800 W
Materiale: plastica ABS
Tipo di spazzola: spazzola combinata
Portata: 7,5 m
Lunghezza del tubo: 74,5 cm
Materiale del tubo: metallo
Filtro dell'aria HEPA: Hepa 10
Capienza del contenitore della polvere: 2,5 l
Controllo regolabile dell'aspirazione: sì
Rumorosità: 72 dB
Display digitale: sì

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE:

1 aspirapolvere
1 bocchetta per fessure 2-in-1

AMBIENTE

Il simbolo presente su questo apparecchio indica che non può essere trattato come rifiuto domestico. Al contrario, deve essere portato negli appositi punti di raccolta dedicati al riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento deve avvenire nel rispetto delle normative ambientali locali in materia di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul trattamento, il recupero e il riciclaggio dell'apparecchio, contattare il proprio ufficio comunale locale, il servizio di nettezza urbana e smaltimento dei rifiuti o il negozio nel quale è stato acquistato l'apparecchio.

L'apparecchio è conforme alle Direttive Europee 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EU.





LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere respetar las siguientes normas de seguridad de sentido común.

En primer lugar, existe el peligro de que se produzcan lesiones o la muerte y, en segundo lugar, el peligro de que se dañe el aparato. Se indican en el texto mediante las dos convenciones siguientes:

Advertencia: ¡peligro para las personas!

IMPORTANTE: ¡Daños en el aparato!

Además, ofrecemos el siguiente consejo de seguridad.

Ubicación

- No use el producto (ni lo deje) en el exterior cuando esté lloviendo.
- No guarde el aparato cerca de hornos o electrodomésticos que emitan calor.

Cable de corriente

- No deje que el cable de alimentación quede tenso ni haga funcionar el aparato por encima de él.
- Si el cable eléctrico se daña, hay que sustituir todo el conjunto del cable. No intente realizar esta tarea por sí mismo. Póngase en contacto con el vendedor local.

NIÑOS

- Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de ocho años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les supervisa o si se les proporcionan las instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros asociados.
- No permita que los niños jueguen con el aparato

SEGURIDAD PERSONAL

- Antes de limpiar el aparato o de realizar operaciones de mantenimiento, hay que quitar el enchufe de la toma de corriente.
- No modifique la aspiradora de ningún modo.
- No la utilice en presencia de líquidos o vapores explosivos.
- No recoja nunca líquidos inflamables o tóxicos como gasolina, tóner de fotocopiadora u otras sustancias volátiles. No recoja nunca ácidos, amianto o polvo de amianto.
- Solo el personal capacitado debe llevar a cabo las reparaciones de los aparatos eléctricos.
- Las reparaciones no profesionales pueden ser peligrosas para los usuarios.
- El aparato no se debe dejar en funcionamiento sin supervisión.

SEGURIDAD DEL PRODUCTO

- No utilice nunca el aparato sin los filtros instalados.
- No utilice nunca el aparato para aspirar cenizas calientes, cristales rotos, objetos afilados o líquidos.
- Para evitar el riesgo de incendios, descargas eléctricas y lesiones personales, no sumerja el cable, el enchufe ni la aspiradora en agua ni en ningún otro líquido.
- Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones por parte de una persona responsable de su seguridad sobre el uso del aparato. - Los niños deben contar con la supervisión de un adulto para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Los niños no deben realizar la limpieza ni el mantenimiento del producto sin supervisión.
- Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio o una persona igualmente autorizada debe sustituirlo para evitar posibles peligros.

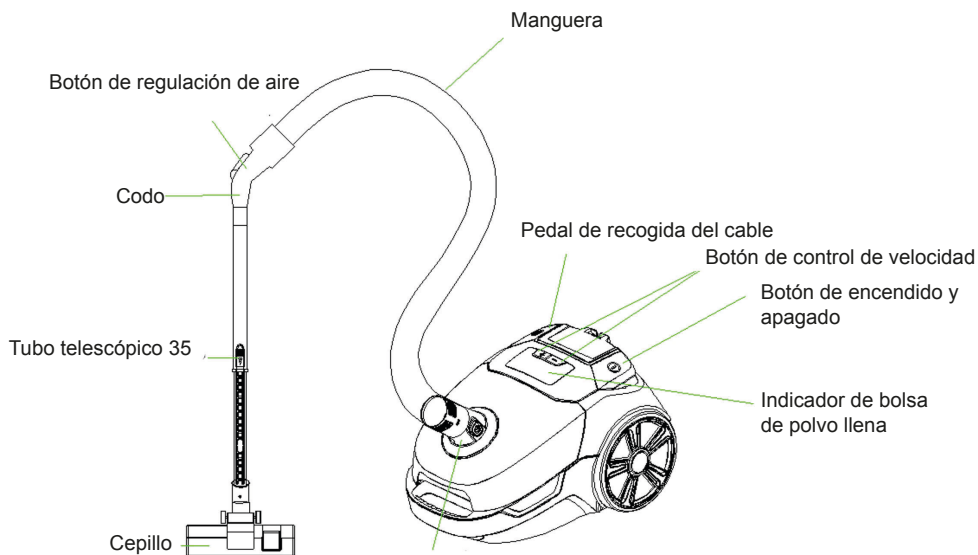
REQUISITOS ELÉCTRICOS

- Compruebe que la tensión que figura en la placa de características se corresponda con el suministro eléctrico de su casa, que debe ser de corriente alterna (CA).
- Si las tomas de corriente de su casa no son adecuadas para el enchufe suministrado con este aparato, deberá retirar el enchufe y colocar el adecuado.
- Si se corta el enchufe y se suelta el cable, éste se recogerá en la máquina. Por lo tanto, debe extraer un tramo del cable y asegurarlo antes de cortar el enchufe y volver a colocar uno nuevo.

IMPORTANTE: Si se corta el enchufe de alimentación retirado del cable de alimentación, debe destruirse porque un enchufe con un cable flexible desnudo es peligroso si se coloca en una toma de corriente activa.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

A



* La boquilla multiuso (boquilla para hendiduras) no se muestra en el dibujo.

INICIO RÁPIDO

1. Monte la boquilla, el tubo y la manguera. **(A)**
2. Extraiga el cable de alimentación en toda su longitud y conéctelo a la red eléctrica.
3. Encienda el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado.

ACCESORIOS

Insertar la manguera

Coloque la manguera en la aspiradora insertando el extremo de la manguera en el conector correspondiente hasta que encaje en su posición.

QUITAR LA MANGUERA

Al quitarla, apriete los clips (ambos lados) y tire.

CONEXIÓN DE LOS TUBOS Y ACCESORIOS

1. Conecte el tubo al extremo del mango de la manguera.
2. El mango de la manguera cuenta con un botón de regulación del aire que permite reducir la aspiración según las necesidades.
3. Conecte el cepillo de suelo al tubo.
4. Conecte la boquilla multiuso al tubo.
Gire la boquilla giratoria como muestra la flecha; puede utilizarse como boquilla para tapicería (para cortinas y tapicería). Gire la boquilla giratoria hacia atrás hasta la posición inicial; puede utilizarse como boquilla para hendiduras (para lugares incómodos, detrás del radiador; o para superficies duras, cenefas, objetos delicados, etc.).

CONTROLES

Potencia

El control de encendido apagado se acciona mediante el botón de encendido/apagado. **(1)**

Potencia variable

El mando de velocidad variable **(2)** varía la potencia de aspiración según las necesidades, por ejemplo, se puede utilizar la aspiración máxima para la limpieza de alfombras, suelos duros, etc., y la

aspiración reducida para la limpieza de tapicerías y cortinas. La aspiración también se puede controlar mediante el regulador de caudal de aire (6) del mango. Cerrado para una aspiración máxima, abierto para una aspiración reducida.

Recogida automática del cable

Después de usarla, desenchufe la aspiradora y pulse el botón de recogida del cable (3) para guardar el cable.

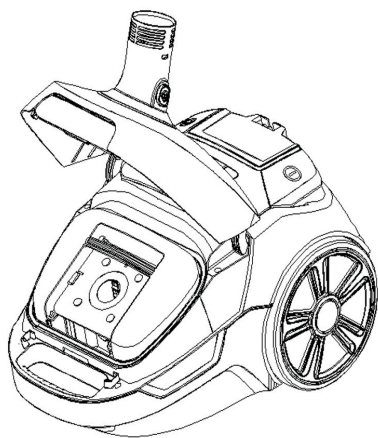
ADVERTENCIA: Cuando utilice el enrollador de cable, sujete siempre el enchufe, ya que el cable se enrollará rápidamente.

ELIMINACIÓN DE DESECHOS

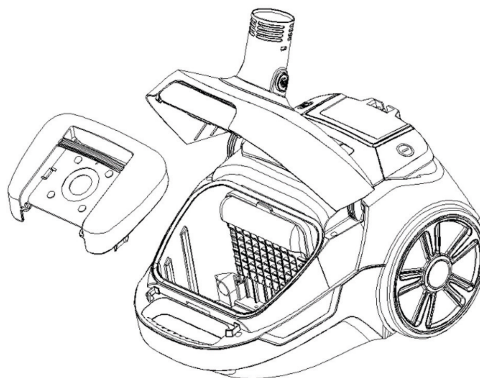
Para obtener el mejor resultado con la aspiradora, vacíe el contenedor de polvo cuando el indicador de polvo lleno se ilumine, de lo contrario el flujo de aire y la potencia de limpieza se reducirán.

1. Saque el depósito de polvo del producto pulsando el botón del depósito de polvo y tirando de este para separarlo del producto. **(B)**
2. Con el depósito de polvo sobre un cubo de basura presione el botón de liberación de polvo como se muestra, el fondo del depósito de polvo caerá para liberar la suciedad. **(C)**
3. Inserte el depósito de polvo en el producto para volver a colocarlo.
4. El fondo del depósito de polvo presionando la base hacia arriba hasta que encaje.

B



C



LIMPIEZA DEL FILTRO HEPA

A fin de mantener la aspiración de la aspiradora, el filtro HEPA se debe limpiar periódicamente.

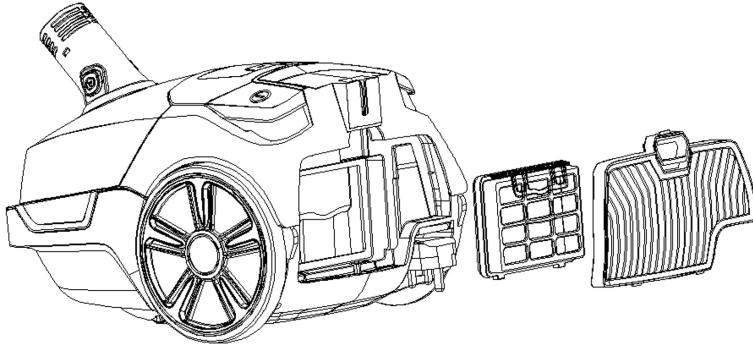
Después de vaciar la suciedad en el cubo de la basura **(C)**

1. Retire el filtro HEPA 12 del depósito de polvo girando la tapa trasera del mismo en sentido contrario a las agujas del reloj. Saque la cubierta del filtro HEPA. **(D)**
2. Saque la cubierta del filtro HEPA como se indica **(E)**.
3. Enjuague la cubierta del filtro HEPA en agua tibia y SEQUE POR

COMPLETO LA CUBIERTA DEL FILTRO.

IMPORTANTE: No utilice detergentes para limpiar el filtro. El filtro HEPA debe estar completamente seco antes de utilizar la máquina.

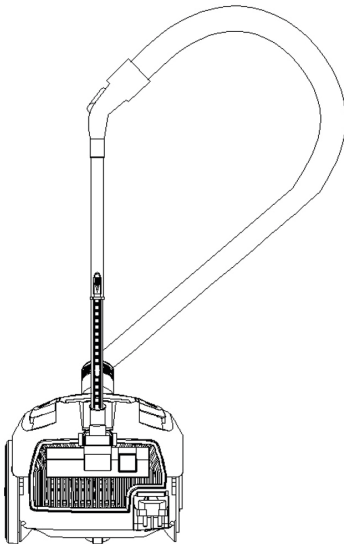
D



POSICIÓN DE ALMACENAMIENTO

Cuando termine puede guardar el tubo localizando el clip de almacenamiento del tubo¹² en la ranura de la parte posterior de la aspiradora como se indica. **E**

E



ESPECIFICACIONES

Tipo de fuente de alimentación: red eléctrica

Tensión de entrada: 220 - 240 V CA 50-60 Hz

Enchufe: Tipo C (CEE 7/17)

Recogida automática del cable: sí

Asa integrada: sí

Longitud del cable de alimentación: 5 m

Con bolsa de polvo o sin bolsa: con bolsa

Potencia: 800 W

Material: plástico ABS

Tipo de cepillo: cepillo combinado

Alcance: 7,5 m

Longitud del tubo: 74,5 cm

Material del tubo: metal

Filtro de aire HEPA: Hepa 10

Capacidad del depósito para polvo: 2,5 l

Control de succión ajustable: sí

Nivel de ruido: 72 dB

Pantalla digital: sí

CONTENIDO DEL PRODUCTO:

1 aspiradora

1 boquilla para hendiduras 2 en 1

MEDIO AMBIENTE

Este símbolo, que aparece en el aparato, indica que este electrodoméstico no puede tratarse como desecho doméstico. En su lugar, deberá entregarse en el punto limpio para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos correspondiente. Su eliminación debe llevarse a cabo de acuerdo con las normas medioambientales locales para la eliminación de residuos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este electrodoméstico, póngase en contacto con la administración local de su ciudad, el servicio de recogida de residuos de su comunidad o la tienda donde compró el aparato.

Este aparato cumple con las Directivas Europeas 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2011/65/UE.





LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

A utilização de qualquer aparelho elétrico requer respeito pelas seguintes regras de bom senso de segurança.

Por um lado, existe o perigo de lesões ou morte. Por outro, existe o perigo de danos no aparelho. Estes perigos são indicados no texto pelas duas seguintes convenções:

Aviso: Perigo para a pessoa!

IMPORTANTE: Danos no aparelho!

Adicionalmente, oferecemos os seguintes conselhos de segurança.

Localização

- Não utilize nem mantenha este produto no exterior quando estiver a chover.
- Não guarde o aparelho perto de fornos quentes ou aparelhos de aquecimento.

Cabo de alimentação

- Não permita que o cabo de alimentação seja esticado nem passe o aparelho sobre o cabo.
- Se o cabo elétrico ficar danificado, o conjunto completo do cabo deve ser substituído. Não tente efetuar esta tarefa sozinho. Contacte o concessionário local.

CRIANÇAS

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham supervisão ou recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os

perigos envolvidos.

- As crianças não devem brincar com o aparelho.

SEGURANÇA PESSOAL

- É necessário retirar a ficha da tomada antes de qualquer ação de limpeza ou manutenção no aparelho.
- Nunca faça qualquer modificação no aspirador.
- Nunca utilize na presença de líquidos ou vapores explosivos.
- Nunca aspire líquidos inflamáveis ou venenosos, como gasolina, toner de fotocopiadora ou outras substâncias voláteis. Nunca aspire ácidos, amianto ou poeiras de amianto.
- As reparações em aparelhos elétricos devem ser efetuadas apenas por pessoal qualificado.
- As reparações efetuadas por amadores podem ser perigosas para os utilizadores.
- O aparelho nunca deve ser deixado em funcionamento sem supervisão.

SEGURANÇA DO PRODUTO

- Nunca utilize o aparelho sem os filtros instalados.
- Nunca utilize o aparelho para aspirar cinzas quentes, vidro partido, objetos afiados ou líquidos.
- Para se proteger contra incêndios, choques elétricos e lesões pessoais, não mergulhe o fio, a ficha ou o aspirador em água ou outro líquido.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, exceto se tiverem supervisão ou recebido instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. - As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Se o cabo de alimentação for danificado, tem de ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo fornecedor de serviços ou por pessoas com qualificação semelhante, a fim de evitar perigos.

REQUISITOS ELÉTRICOS

- Verifique se a tensão indicada na placa de características corresponde à alimentação elétrica da sua casa, que deve ser de corrente alternada (CA).
- Se as tomadas da sua casa não forem adequadas para a ficha fornecida com este aparelho, a ficha deve ser substituída por outra ficha adequada.
- Se cortar a ficha e largar o cabo, este será todo enrolado para dentro da máquina. Por isso, deve retirar um certo comprimento do cabo e fixá-lo antes de cortar a ficha e instalar uma nova.

IMPORTANTE: Se o plugue de alimentação removido do cabo de alimentação for cortado, ele deve ser destruído porque um plugue com um cabo flexível desencapado é perigoso se colocado em uma tomada energizada.

(FI) KÄYTTÖOPAS
2in1-VARSIPÖLYNIMURI
TUOTENRO: 871125247539
MALLI: V8274-2

Skannaa QR-koodi
avataksesi koko käyttöoppaan



LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Kaikkien elektroniikkalaitteiden käyttö edellyttää seuraavien yleisten turvallisuussääntöjen noudattamista.

Niiden käyttöön sisältyy henkilövamman tai kuoleman ja laiteaurioiden riski. Ne on korostettu tässä tekstissä näillä kahdella merkinnällä:

Varoitus: Henkilövahingon riski!

TÄRKEÄÄ: Laiteaurion riski!

Lisäksi tarjoamme seuraavat turvallisuutta koskevat neuvot.

Sijainti

- Älä käytä tai säilytä tätä tuotetta ulkona sateen aikana.
- Älä säilytä laitetta kuumien uunien tai lämmityslaitteiden läheisyydessä.

Virtajohto

- Älä anna virtajohdon kiristyä tai vie laitetta sen yli.
- Jos sähköjohto vahingoittuu, koko kaapelikokoonpano täytyy vaihtaa uuteen. Älä yritä tehdä sitä itse. Ota yhteyttä paikalliseen jälleenmyyjään.

LAPSET

- Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella.

HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Pistoke on irrotettava pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
- Älä tee pölynimuriin minkäänlaisia muutoksia.
- Älä koskaan käytä tuotetta räjähdysalttiiden nesteiden tai höyryjen läheisyydessä.
- Älä koskaan imuroi herkästi syttyviä tai myrkyllisiä nesteitä, kuten bensiiniä, tulostinmustetta tai muita räjähdysherkkiä nesteitä. Älä koskaan imuroi happeja, asbestia tai asbestipölyä.
- Elektroniikkalaitteiden huoltotoimet tulisi suorittaa vain koulutetun henkilöstön toimesta.
- Muiden kuin ammattilaisten suorittamat huoltotoimet voivat olla vaarallisia käyttäjille.
- Laitetta ei saa jättää koskaan käyntiin valvomatta.

TUOTETURVALLISUUS

- Älä käytä laitetta koskaan ilman suodattimia.
- Älä koskaan käytä laitetta kuuman tuhkan, rikkiäisen lasin, terävien esineiden tai nesteiden imuroimiseen.
- Älä kasta johtoa, pistoketta tai pölynimuria veteen tai muihin nesteisiin välttyäksesi tulipaloilta, sähköiskuilta ja henkilövahingoilta.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lasten) käyttöön, joilla on fyysisiä, aistillisia tai henkisiä rajoitteita tai joilla ei ole riittävää aiempaa kokemusta tai tietämystä laitteesta, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. - On valvottava, että lapset eivät leiki laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

SÄHKÖVAATIMUKSET

- Tarkasta, että arvokilpeen merkitty jännite vastaa kotitaloutesi virtalähdettä, jonka täytyy olla vaihtovirtainen (AC).
- Jos kotisi pistorasiat eivät ole yhteensopivia tämän laitteen mukana toimitetun pistokkeen kanssa, pistoke tulisi poistaa ja sen tilalle tulisi asentaa yhteensopiva pistoke.
- Jos leikkaat pistokkeen ja päästät irti johdosta, se kelautuu takaisin laitteen sisään. Sinun täytyy siis vetää johtoa riittävästi ulos ja kiinnittää se johonkin ennen pistokkeen leikkaamista irti ja uuden asentamista.

TÄRKEÄÄ: Jos virtajohdosta irrotettu pistoke katkeaa, se on tuhouttava, koska pistoke, jossa on paljas joustava johto, on vaarallinen, jos se laitetaan jännitteiseen pistorasiaan.



LES OG OPPBEVAR DISSE INSTRUKSJONENE

VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Bruk av elektriske apparater krever følgende sikkerhetsregler og sunn fornuft.

Først og fremst er det fare for personskade eller død og for det andre fare for skade på apparatet. Disse er indikert i teksten etterfølgende to konvensjoner:

Advarsel: Fare for personen!

VIKTIG: Skader på apparatet!

I tillegg tilbyr vi følgende sikkerhetsråd.

Plassering

- Ikke bruk eller oppbevar dette produktet ute når det regner.
- Ikke oppbevar apparatet i nærheten av varme ovner eller varmeapparater.

Strømkabel

- Ikke la strømkabelen bli spent eller kjør dette apparatet over det.
- Hvis den elektriske kabelen blir skadet, må hele kabelenheten skiftes ut. Ikke prøv denne oppgaven selv. Kontakt de lokale forhandlerne.

BARN

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert.
- Barn skal ikke leke med apparatet

PERSONLIG SIKKERHET

- Støpselet må tas ut av stikkontakten før rengjøring eller vedlikehold av apparatet.
- Modifiser aldri støvsugeren på noen måte.
- Bruk aldri i nærheten av eksplosive væsker eller damper.
- Plukk aldri opp brennbare eller giftige væsker som bensin, toner til kopimaskin eller andre ustabile stoffer. Ta aldri opp syrer, asbest eller asbeststøv.
- Reparasjoner på elektriske apparater skal kun utføres av trent personell.
- Uprofesjonelle reparasjoner kan være farlige for brukere.
- Apparatet må aldri stå i drift uten tilsyn.

PRODUKTSIKKERHET

- Bruk aldri apparatet uten at filtrene er installert.
- Bruk aldri apparatet til å støvsuge varm aske, knust glass, skarpe gjenstander eller væsker.
- For å beskytte mot brann, elektrisk støt og personskade må du ikke dyppe ledningen, støpselet eller rengjøringsmiddelet i vann eller annen væske.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt mennesker(inkludert barn) med fysisk, sensorisk eller mentalt handicap, eller de som mangler erfaring og kunnskap, med mindre er under oppsyn eller har fått veiledning om hvordan de kan anvende applikasjonen av et menneske ansvarlig for deres sikkerhet. - Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn
- Hvis ledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifiserte personer for å unngå fare.

ELEKTRISKE KRAV

- Sjekk at spenningen på typeskiltet stemmer overens med husets strømforsyning som må være AC (vekselstrøm).
- Hvis stikkontaktene i hjemmet ditt ikke er egnet for støpselet som følger med dette apparatet, bør støpselet tas ut og passende monteres.
- Hvis du kutter av støpselet og slipper kabelen, vil den spole inn i

maskinen. Derfor må du trekke ut og sikre en lengde av kablen før du drar den ut fra støpselet og ettermonter en ny en.

VIKTIG: Hvis den fjernede støpselet fra strømledningen er kuttet, må den destrueres fordi en plugg med en blottet fleksibel ledning er farlig hvis den settes inn i en strømførende stikkontakt.



LÄS OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Användning av alla elektriska apparater kräver följande grundläggande säkerhetsåtgärder.

I första hand finns det en risk för skada eller dödsfall, i andra hand finns det en risk för skador på apparaten. Dessa risker indikeras i texten enligt följande:

Varning: Fara för personen!

VIKTIGT: Risk att apparaten skadas!

Dessutom erbjuder vi följande säkerhetsråd.

Plats

- Använd eller förvara inte denna produkt utomhus när det regnar.
- Förvara inte apparaten i närheten av heta ugnar eller värmeaggregat.

Nätsladd

- Se till att nätsladden inte sträcks ut för mycket och/eller att apparaten inte kör över den.
- Om den elsladden skadas måste hela kabelenheten bytas ut. Försök inte utföra denna uppgift på egen hand. Kontakta din lokala återförsäljare.

BARN

- Den här apparaten kan användas av barn över åtta år och av personer med minskad fysisk, kroppslig eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, om de handleds eller har fått instruktioner beträffande användning av apparaten på ett säkert sätt och om de är införstådda med riskerna som finns.
- Barn får inte leka med apparaten.

PERSONLIG SÄKERHET

- Stickkontakten måste dras ut ur eluttaget innan du rengör eller underhåller apparaten.
- Modifiera aldrig dammsugaren.
- Använd aldrig i närvaro av explosiva vätskor eller ångor.
- Sug aldrig upp lättantändliga eller giftiga vätskor såsom bensin, kopiatorbläck eller andra flyktiga ämnen. Sug aldrig upp syror, asbest eller asbestdamm.
- Reparationer av elektriska apparater får endast utföras av utbildad personal.
- Oprofessionella reparationer kan innebära en fara för användaren.
- Apparaten får aldrig lämnas utan tillsyn medan den körs.

PRODUKTSÄKERHET

- Använd aldrig apparaten utan att först ha installerat filtren.
- Använd aldrig apparaten för att dammsuga upp het aska, krossat glas, vassa föremål eller vätskor.
- För att skydda mot brand, elektriska stötar och personskada ska du se till att aldrig doppa ner sladden, stickkontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med minskad fysisk, kroppslig eller mental kapacitet eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte handleds eller har fått instruktioner beträffande användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. - Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

ELEKTRISKA KRAV

- Kontrollera att spänningen på märkskylten överensstämmer med ditt elförsörjningen i ditt hem, som måste vara av AC-typ (växelström).
- Om eluttagen i ditt hem inte är lämpliga för stickkontakten som medföljer denna apparat ska stickkontakten bytas ut mot en

lämplig variant.

- Om du klipper av stickkontakten och släpper sladden kommer den att rullas tillbaka in i apparaten. Se därför till att du har dragit ut sladden tillräckligt långt och säkrat den innan du skär av stickkontakten och sätter dit en ny.

VIKTIGT: Om den borttagna strömkontakten från nätkabeln är avskuren, måste den förstöras eftersom en kontakt med en blottad flexibel sladd är farlig om den sätts i ett strömförande uttag.

DK BRUGERVEJLEDNING
STANGSTØVSUGER 2-i-1
VAREN.R.: 871125247539
MODEL: V8274-2

Scan QR-kode for
udvidet manual



LÆS OG BEHOLD DISSE INSTRUKTIONER

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Brugen af ethvert elektrisk apparat kræver følgende almindelige fornuftige sikkerhedsregler.

For det første er der fare for personskade eller dødsfald og dernæst også fare for beskadigelse af apparatet. Disse er angivet i teksten med følgende to angivelser:

Advarsel: Personfare!

VIGTIGT: Skade på apparatet!

Derudover har vi følgende råd angående sikkerhed.

Anvendelsessted

- Dette produkt må ikke bruges eller opbevares udenfor, når det regner.
- Apparatet må ikke opbevares i nærheden af varme ovne eller varmeapparater.

Netstrømsledning

- Netstrømsledningen må ikke udsættes for stræk eller køres over af dette apparat.
- Hvis den elektriske ledning bliver beskadiget, skal hele ledningsenheden udskiftes. Forsøg ikke selv at udføre denne opgave. Kontakt de lokale forhandlere.

BØRN

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og ældre og af personer med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, hvis de anvender apparatet under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af det på en sikker måde og forstår de involverede risici.
- Børn må ikke lege med apparatet

PERSONLIG SIKKERHED

- Stikket skal tages ud af stikkontakten i væggen før rengøring eller vedligeholdelse af apparatet.
- Du må aldrig ændre støvsugeren på nogen måde.
- Må ikke bruges i nærheden af eksplosive væsker eller dampe.
- Opsug aldrig brændbare eller giftige væsker, som f.eks. benzin, tonevæske til kopimaskiner eller andre flygtige stoffer. Opsug aldrig syre, asbest eller asbeststøv.
- Reparationer af elektriske apparater må kun udføres af uddannet personale.
- Reparation udført af ikke-uddannede personer kan være farligt for brugerne.
- Apparatet må aldrig køre uden at være overvåget.

PRODUKTSIKKERHED

- Apparatet må aldrig bruges, uden at filtrene er installeret.
- Apparatet må aldrig bruges til at opsuge varm aske, ødelagt glas, skarpe genstande eller væsker.
- For beskyttelse mod brand, elektrisk stød og personskade må ledning, stik eller støvsuger ikke nedsænkes i vand eller anden væske.
- Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med fysiske, sensoriske eller mentale funktionsbegrænsninger eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har modtaget vejledning om brugen af apparatet af en person med ansvar for deres sikkerhed.
 - Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller lignende kvalificerede personer for at undgå fare.

ELEKTRISKE KRAV

- Kontrollér, at spændingen på effektmærkaten stemmer overens med den elektriske strømforsyning i hjemmet, der skal være vekselstrøm (AC).

- Hvis stikkontakterne i dit hjem ikke passer til det stik, der følger med dette apparat, skal stikket fjernes og et passende monteres.
- Hvis du klipper stikket af og slipper ledningen, rulles den ind i maskinen. Du skal derfor trække et stykke ledning ud og fastgøre det, før stikket klippes af, og et nyt sættes på.

VIGTIGT: Hvis det fjernede strømstik fra netledningen afbrydes, skal det destrueres, fordi et stik med en blottet fleksibel ledning er farligt, hvis det sættes i en stikkontakt.



OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚRMUTATÓT.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Bármely elektromos készülék használata megköveteli a következő általános biztonsági szabályok betartását.

Fennáll elsősorban a sérülés vagy halál veszélye, másodsorban pedig a készülék károsodásának veszélye. Ezeket a szövegben a következő két konvenció jelzi:

Figyelmeztetés: Személyi veszély!
FONTOS: A készülék károsodása!

Ezenkívül a következő biztonsági tanácsokat adjuk.

Helyszín

- Ne használja vagy tartsa ezt a terméket kint, ha esik az eső.
- Ne tárolja a készüléket forró sütők vagy fűtőberendezések közelében.

Hálózati tápkábel

- Ne hagyja, hogy a hálózati tápkábel megfeszüljön, és ne menjen át rajta a készülékkel.
- Ha az elektromos kábel megsérül, a teljes kábelegységet ki kell cserélni. Ne próbálkozzon saját maga ezzel a feladattal. Vegye fel a kapcsolatot a helyi kiskereskedőkkel.

GYERMEKEK

- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel, illetve hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben felügyelet alatt állnak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket.

- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt ki kell húzni a csatlakozódugót a fali aljzatból.
- Soha ne módosítsa a porszívót semmilyen módon.
- Soha ne használja robbanásveszélyes folyadékok vagy gőzök jelenlétében.
- Soha ne szívjon fel gyúlékony vagy mérgező folyadékokat, például benzint, fénymásoló tonert vagy más illékony anyagokat. Soha ne szívjon fel savakat, azbesztet vagy azbesztport.
- Az elektromos készülékek javítását csak képzett személyzet végezheti.
- A szakszerűtlen javítások veszélyesek lehetnek a felhasználókra nézve.
- Az üzemelő készüléket soha nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

TERMÉKBIZTONSÁG

- Soha ne használja a készüléket beszerelt szűrők nélkül.
- Soha ne használja a készüléket forró hamu, törött üveg, éles tárgyak vagy folyadékok felszívására.
- A tűz, áramütés és személyi sérülés elleni védelem érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozódugót vagy a porszívót vízbe vagy más folyadékba.
- Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) számára készült, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy hiányos tapasztalattal és ismeretekkel rendelkeznek, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy utasításokkal látja el őket a készülék használatára vonatkozóan. – A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.
- Ha a tápkábel megsérül, azt a gyártónak, a szervizszolgáltatónak vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.

ELEKTROMOS KÖVETELMÉNYEK

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültség megfelel-e a házi áramellátásnak, amelynek váltakozó áramúnak kell lennie.
- Ha a készülékhez mellékelt csatlakozódugóhoz nem megfelelők az otthoni aljzatok, akkor a csatlakozódugót ki kell szerelni, és a megfelelőt kell beszerezni.
- Ha levágja a csatlakozódugót, és elengedi a kábelt, akkor visszacsévélődik a gépbe. Ezért ki kell húzni egy darabot a kábelből, és rögzíteni kell, mielőtt levágja a csatlakozódugót, és felszerel egy újat.

FONTOS: Ha a tápkábelből kihúzott hálózati csatlakozódugó elszakad, meg kell semmisíteni, mert a csupasz hajlékony vezetékkel ellátott dugó veszélyes, ha feszültség alatt álló aljzatba kerül.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ВЕРТИКАЛНА ПРАХОСМУКАЧКА „2 в 1“
АРТИКУЛ №: 871125247539
МОДЕЛ: V8274-2

Сканирайте QR
кода за
разширено
ръководство



МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ И ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използването на всеки електрически уред трябва да се спазват следните практични правила за безопасност.

Основната опасност е за нараняване или смърт, а допълнително има опасност за повреда на уреда. Това е посочено в текста чрез следните две конвенции:

Предупреждение: Опасност за човека!

ВАЖНО: Повреда на уреда!

В допълнение предлагаме следните съвети за безопасност.

Местоположение

- Не използвайте и не дръжте продукта навън, докато вали.
- Не съхранявайте уреда близо до горещи фурни или отоплителни уреди.

Захранващ кабел

- Не допускайте опъване на захранващия кабел и не прекарвайте уреда през него.
- Ако електрическият кабел се повреди, трябва да бъде заменен целият модул за кабела. Не опитвайте да извършите това самостоятелно. Свържете се с местните търговци.

ДЕЦА

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако им е осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът трябва да бъде изваден от контакта преди почистване или поддръжка на уреда.
- Не модифицирайте прахосмукачката по какъвто и да е начин.
- Не използвайте прахосмукачката при наличие на взривоопасни пари или течности.
- Не използвайте прахосмукачката за събиране на запалими или отровни течности, като бензин, тонер за копирни машини или други летливи вещества. Не събирайте киселини, азбест или азбестов прах.
- Електроуредите трябва да се ремонтират само от обучен персонал.
- Ремонтите от непрофесионалисти могат да са опасни за потребителите.
- Уредът не трябва никога да се оставя да работи без надзор.

БЕЗОПАСНОСТ НА ПРОДУКТА

- Никога не използвайте уреда без поставени филтри.
- Не използвайте уреда за събиране на гореща пепел, счупено стъкло, остри предмети или течности.
- За да се предпазите от пожар, електрически удар и наранявания, не потапяйте кабела, щепсела или прахосмукачката във вода или друга течност.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, освен ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда от човек, отговорен за тяхната безопасност. – Децата трябва да бъдат надзиравани, за да не си играят с уреда.
- Почистване и потребителска поддръжка не бива да се извършват от деца без надзор.
- Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, от негов сервизен представител или от подобно квалифицирано лице, за да се избегне опасността.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО

- Проверете дали напрежението на табелката на уреда съвпада с това на електричеството в дома ви, което трябва да е с

променлив ток.

- Ако контактите в дома ви не са подходящи за щепсела на уреда, щепселът трябва да бъде махнат и да бъде монтиран подходящ.
- Ако отрежете щепсела и пуснете кабела, той ще се навие в прахосмукачката. Затова трябва да изтеглите известна част от кабела и да я закрепите, преди да отрежете щепсела и да поставите нов.

ВАЖНО: Ако извадения щепсел от захранващия кабел е прекъснат, той трябва да бъде унищожен, тъй като щепсел с оголен гъвкав кабел е опасен, ако бъде поставен в електрически контакт.



CITIȚI ȘI PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE

Utilizarea oricărui aparat electric implică următoarele reguli de siguranță de simț practic.

În primul rând, există pericolul de vătămare corporală sau deces, iar în al doilea rând pericolul de deteriorare a aparatului. Acestea sunt indicate în text prin următoarele două convenții:

Avertisment: Pericol pentru persoane!

IMPORTANT: Deteriorarea aparatului!

În plus, vă oferim următorul sfat privind siguranța.

Locație

- Nu utilizați sau nu păstrați acest produs afară când plouă.
- Nu depozitați aparatul în apropierea unor cuptoare încinse sau unor aparate de încălzire.

Cablul de alimentare de la rețea

- Nu permiteți răsucirea cablului de alimentare de la rețea sau nu treceți cu aparatul peste el.
- În cazul în care cablul electric se deteriorează, trebuie să se înlocuiască întregul ansamblu al cablului. Nu încercați să realizați această sarcină dvs. Contactați distribuitorii locali.

COPIII

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă anterior au fost supravegheate sau instruite în privința utilizării în siguranță a aparatului și dacă acestea înțeleg eventualele pericole.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul

SIGURANȚA PERSONALĂ

- Ștecherul trebuie scos din priza de perete înainte de curățarea și întreținerea aparatului.
- Nu modificați niciodată aspiratorul în niciun mod.
- Nu îl utilizați niciodată în prezența lichidelor sau vaporilor explozivi.
- Nu aspirați lichide inflamabile sau otrăvitoare, precum benzină, toner de copiator sau alte substanțe volatile. Nu aspirați niciodată substanțe acide, azbest sau pulbere de azbest.
- Reparațiile aparatelor electrice trebuie să fie realizate numai de personal instruit.
- Reparațiile neprofesioniste pot fi periculoase pentru utilizatori.
- Aparatul nu trebuie lăsat niciodată să funcționeze nesupravegheat.

SIGURANȚA PRODUSULUI

- Nu utilizați niciodată produsul fără a avea filtrele instalate.
- Nu utilizați aparatul pentru a aspira cenușă încinsă, sticlă spartă, obiecte ascuțite sau lichide.
- Pentru a proteja împotriva incendiilor, electrocutării și vătămarilor corporale, nu scufundați cablul, ștecherul sau aspiratorul în apă sau alte lichide.
- Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, decât dacă au fost supravegheate sau instruite în privința utilizării aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. - Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea aflate în responsabilitatea utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați
- Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie să fie înlocuit de producător, agentul său de service sau persoane cu o calificare similară pentru a evita un pericol.

CERINȚE ELECTRICE

- Verificați dacă tensiunea de pe placa cu date tehnice corespunde cu sursa de alimentare electrică a locuinței, care trebuie să fie C.A. (curent alternativ).
- Dacă prizele din locuința dvs. nu se potrivesc cu ștecherul furnizat cu acest aparat, trebuie să eliminați ștecherul și să montați unul

potrivit.

- Dacă tăiați ștecherul și eliberați cablul, se va derula în aparat. Prin urmare, trebuie să trageți în afară o bucată de cablu suficient de lungă și să o fixați înainte de a tăia ștecherul și de a monta unul nou.

IMPORTANT: Dacă ștecherul scos de la cablul de alimentare este întrerupt, acesta trebuie distrus deoarece un ștecher cu un cablu flexibil scos este periculos dacă este pus într-o priză sub tensiune.

ČZ NÁVOD K POUŽITÍ
TYČOVÝ VYSAVAČ 2 v 1
Č. POLOŽKY: 871125247539
MODEL: V8274-2

Naskenujte QR kód pro
rozšířený návod



PŘEČTĚTE SI TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE SI HO.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli elektrického zařízení je třeba dodržovat následující základní bezpečnostní pravidla.

Hrozí nebezpečí úrazu nebo smrt a také riziko poškození zařízení. To je v textu označeno následujícími dvěma způsoby:

Varování: Osobní riziko!

DŮLEŽITÉ: Poškození zařízení!

Dále doporučujeme dbát na následující bezpečnostní rady.

Umístění

- Nepoužívejte ani neponechávejte tento výrobek venku na dešti.
- Neskladujte zařízení v blízkosti horkých trub nebo topných zařízení.

Sít'ový kabel

- Zamezte napínání síťového kabelu, ani přes něj přístrojem nepřejíždějte.
- Pokud dojde k poškození elektrického kabelu, je nutné vyměnit celou sestavu kabelu. Nepokoušejte se to dělat vy sami. Kontaktujte místní prodejce.

DĚTI

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností mohou zařízení používat pouze za předpokladu, že jsou pod dohledem, případně jim někdo vysvětlil, jak zařízení bezpečně používat, a pokud chápou nebezpečí, která s používáním zařízení souvisí.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.
- Vysavač žádným způsobem neupravujte.
- Nikdy nepoužívejte v místě s výbušnými kapalinami a párami.
- Nikdy nevysávejte hořlavé nebo jedovaté kapaliny, jako je benzín, toner do tiskárny nebo jiné těkavé látky. Nikdy nevysávejte kyseliny, azbest nebo azbestový prach.
- Opravy elektrických zařízení smí provádět pouze vyškolený personál.
- Neodborné opravy mohou být pro uživatele nebezpečné.
- Zařízení nesmí být nikdy v provozu bez dozoru.

BEZPEČNOST VÝROBKU

- Nikdy toto zařízení nepoužívejte bez vloženého filtru.
- Nikdy zařízení nepoužívejte k vysávání horkého popela, rozbitého skla, ostrých předmětů nebo kapalin.
- Pro ochranu před požárem, úrazem elektrickým proudem a poraněním neponožte kabel, zástrčku ani vysavač do vody nebo jiné kapaliny.
- Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi či s nedostatkem znalostí a zkušeností. Takové osoby mohou zařízení používat pouze pod dohledem, případně když jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost vysvětlila, jak zařízení bezpečně používat. – Je třeba dohlížet na to, aby si děti se zařízením nehrály.
- Děti mohou provádět čištění a údržbu zařízení pouze v případě, že jsou pod dohledem
- Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, musí ho v zájmu bezpečnosti vyměnit výrobce, servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba.

ELEKTRICKÉ POŽADAVKY

- Zkontrolujte, zda napětí na výrobním štítku odpovídá napětí v domácí elektrické síti, které musí být střídavé.
- Pokud zásuvky ve vaší domácnosti nejsou vhodné pro zástrčku dodanou s tímto zařízením, je třeba zástrčku sundat a připevnit

vhodnou.

- Pokud odpojíte zástrčku a kabel pustíte, navíjí se do přístroje. Proto je nutné před odstraněním zástrčky a montáží nové vytáhnout určitou délku kabelu a zajistit.

DŮLEŽITÉ: Je-li odpojená zástrčka napájecího kabelu přerušena, musí být zničena, protože zástrčka s odkrytým ohebným kabelem je nebezpečná, pokud je zapojena do zásuvky pod napětím.

(SK) NÁVOD NA POUŽITIE
VRECKOVÝ KANISTROVÝ VYSÁVAČ
POLOŽKA Č.: 871125247539
MODEL: V8274-2

NASKENUJTE QR kód pre
rozšírený návod na použitie



PREČÍTAJTE SI TENTO NÁVOD A USCHOVAJTE HO.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Používanie akéhokoľvek elektrického spotrebiča si vyžaduje dodržiavanie nasledujúcich bezpečnostných pokynov. Hrozí predovšetkým nebezpečenstvo úrazu alebo úmrtia a tiež nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča. V texte sú označené týmito dvomi konvenciami:

Varovanie: Nebezpečenstvo úrazu!

DÔLEŽITÉ: Nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča!

Okrem toho uvádzame nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Umiestnenie

- Spotrebič nepoužívajte ani neskladujte v exteriéri za daždivého počasia.
- Spotrebič neskladujte v blízkosti horúcich rúr ani vykurovacích zariadení.

Sieťový kábel

- Sieťový kábel nenaťahujte ani cezeň neprechádzajte spotrebičom.
- Ak sa sieťový kábel poškodí, musí sa vymeniť celá zostava kábla. Nepokúšajte sa vymieňať kábel sami. Obráťte sa na miestnych predajcov.

DETI

- Tento spotrebič smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú súvisiacim možným rizikám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Pred čistením alebo údržbou spotrebiča je potrebné vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.
- Vysávač nijakým spôsobom neupravujte.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte v prítomnosti výbušných kvapalín ani výparov.
- Nikdy ním nevysávajte horľavé ani jedovaté kvapaliny, ako je benzín, toner do tlačiarne či iné prchavé látky. Spotrebič nikdy nepoužívajte na vysávanie kyselín, azbestu ani azbestového prachu.
- Opravy elektrických spotrebičov smie vykonávať len vyškolený personál.
- Údržba vykonávaná neodborníkmi môže byť pre používateľov nebezpečná.
- Spotrebič nikdy nenechávajte spustený bez dozoru.

BEZPEČNOSŤ SPOTREBIČA

- Spotrebič nikdy nepoužívajte bez namontovaných filtrov.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na vysávanie horúceho popola, rozbitého skla, ostrých predmetov ani tekutín.
- S cieľom predísť riziku požiaru, úrazu elektrickým prúdom či poraneniu osôb neponárajte kábel, zástrčku ani vysávač do vody ani inej kvapaliny.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom znalostí a skúseností. Takéto osoby môžu spotrebič používať iba pod dozorom, prípadne keď im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť vysvetlí, ako spotrebič bezpečne používať. – Treba dohliadať na to, aby sa deti so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pokiaľ dôjde k poškodeniu prírodného kábla, musí ho v záujme bezpečnosti vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba.

POŽADOVANÉ ELEKTRICKÉ PARAMETRE

- Skontrolujte, či napätie na typovom štítku zodpovedá elektrickému napájaniu v domácnosti (musí to byť striedavý prúd).
- Ak zásuvky vo vašej domácnosti nie sú vhodné pre zástrčku dodanú s týmto spotrebičom, je potrebné zástrčku odňať a namontovať takú, ktorá je vhodná.
- Ak vytiahnete zástrčku zo zásuvky a pustíte kábel z ruky, kábel sa automaticky navinie do vysávača. V prípade, že chcete zástrčku vymeniť za novú, musíte vytiahnuť kábel do určitej dĺžky a zabezpečiť ho.

DÔLEŽITÉ: Ak sa odpojená zástrčka napájacieho kábla preruší, musí sa zničiť, pretože zástrčka s odkrytým ohybným káblom je nebezpečná, ak sa zapojí do zásuvky pod napätím.



PROČITAJTE I SAČUVAJTE OVE UPUTE

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Pri uporabi svih električnih uređaja potrebno se pridržavati sljedećih zdravorazumskih sigurnosnih pravila.

U prvom redu postoji opasnost ozljede ili smrti, a u drugom opasnost od oštećenja uređaja. To je naznačeno u tekstu na sljedeća dva načina:

Upozorenje: opasnost za osobu!

VAŽNO: oštećenje uređaja!

Osim toga nudimo sljedeći sigurnosni savjet.

Mjesto čuvanja

- Nemojte upotrebljavati ni držati ovaj proizvod na otvorenom po kišnom vremenu.
- Nemojte pohranjivati uređaj u blizini vrućih pećnica ili grijaćih tijela.

Mrežni kabel

- Pazite da se mrežni kabel ne zategne i nemojte prelaziti uređajem preko njega.
- Ako se električni kabel ošteti, potrebno je zamijeniti cijeli sklop kabela. Nemojte pokušavati sami izvršiti taj zadatak. Obratite se lokalnom trgovcu.

DJECA

- Ovaj uređaj mogu upotrebljavati djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja na siguran način i shvaćaju opasnosti povezane s uporabom istog.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.

OSOBNJA SIGURNOST

- Utikač morate odvojiti iz zidne utičnice prije čišćenja ili održavanja uređaja.
- Nikada nemojte preinačavati usisivač ni na koji način.
- Nikad ga nemojte upotrebljavati u blizini tekućina ili isparenja.
- Nikad nemojte usisavati zapaljive ili otrovne tekućine kao što su benzin, toner za kopiranje ili druge zapaljive tvari. Nikad nemojte usisavati kiseline, azbest ili azbestnu prašinu.
- Popravke električnih uređaja smije izvoditi samo obučeno osoblje.
- Nestručni popravci mogu biti opasni za korisnike.
- Uređaj se nikad ne smije ostaviti da radi bez nadzora.

SIGURNOST PROIZVODA

- Nikad nemojte upotrebljavati uređaj bez postavljenih filtara.
- Nikad nemojte uređajem usisavati vrući pepeo, slomljeno staklo, oštre predmete ni tekućine.
- Kako ne bi došlo do požara, strujnog udara i tjelesne ozljede, nemojte uranjati kabel za napajanje, utikač ni usisivač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim i psihičkim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja osim ako su pod nadzorom ili ako od osobe odgovorne za njihovu sigurnost dobiju odgovarajuće upute za uporabu uređaja. Potrebno je djecu držati pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
- Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.
- Ako je oštećen kabel za napajanje, a kako bi se izbjegla opasnost, zamijeniti ga smije samo proizvođač, ovlaštenu servisera ili osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.

ELEKTRIČNI ZAHTJEVI

- Provjerite odgovara li napon na nazivnoj pločici onom u vašoj kućnoj električnoj mreži koji mora biti izmjenični napon.
- Ako utičnice u vašem domu nisu prikladne za utikač priložen uz ovaj uređaj, utikač je potrebno ukloniti i zamijeniti odgovarajućim.
- Ako odrežete utikač i pustite kabel, uvući će se u uređaj. Stoga morate izvući kabel i učvrstiti ga prije rezanja utikača i postavljanja

novog:

VAŽNO: Ako je uklonjeni utikač iz naponskog kabela prekinut, mora se uništiti jer je utikač s ogoljenim savitljivim kabelom opasan ako se stavi u utičnicu pod naponom.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
ODKURZACZ BEZPRZEWODOWY 2w1
NR ARTYKUŁU: 871125247539
MODEL: V8274-2

Skanuj kod QR dla
instrukcja rozszerzona



NALEŻY PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Użytkowanie każdego urządzenia elektrycznego wymaga przestrzegania następujących powszechnie przyjętych zasad bezpieczeństwa.

Przede wszystkim istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń lub śmierci, a po drugie ryzyko uszkodzenia urządzenia. W tekście są wskazane przez dwie poniższe konwencje:

Ostrzeżenie: Niebezpieczeństwo dla ludzi!

WAŻNE: Uszkodzenie urządzenia!

Ponadto przedstawiamy następujące wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Miejsce stosowania

- Nie używać ani nie przechowywać produktu na zewnątrz w czasie deszczu.
- Nie należy przechowywać urządzenia w pobliżu gorących pieców ani urządzeń grzewczych.

Przewód zasilający

- Nie wolno dopuszczać do naprężania się przewodu zasilającego ani jeździć po nim odkurzaczem.
- Jeśli kabel elektryczny ulegnie uszkodzeniu, należy wymienić cały zespół kabla. Nie należy wykonywać tego zadania samodzielnie. Należy skontaktować się z lokalnymi sprzedawcami detalicznymi.

DZIECI

- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy,

jeżeli znajdują się one pod nadzorem innej osoby lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować odkurzacza.
- Nie używać w obecności wybuchowych cieczy lub oparów.
- Nie wolno zbierać łatwopalnych ani trujących cieczy, takich jak benzyna, toner do kopiarek czy inne substancje lotne. Nie wolno zbierać kwasów, azbestu ani pyłu azbestowego.
- Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolony personel.
- Nieprofesjonalne naprawy mogą być niebezpieczne dla użytkowników.
- Urządzenie nie może być pozostawione włączone bez nadzoru.

BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU

- Nigdy nie używać urządzenia bez zainstalowanych filtrów.
- Nigdy nie należy używać urządzenia do odkurzania gorącego popiołu, potłuczonego szkła, ostrych przedmiotów ani cieczy.
- W celu ochrony przed pożarem, porażeniem prądem elektrycznym i obrażeniami ciała nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani odkurzacza w wodzie ani innej cieczy.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że osoby te otrzymały nadzór lub instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. - Należy zwrócić uwagę na dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru osoby dorosłej.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.

WYMAGANIA ELEKTRYCZNE

- Sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z napięciem sieci elektrycznej w Twoim domu; musi być zgodne z prądem przemiennym (AC).
- Jeśli gniazdka w domu nie są przystosowane do wtyczki dostarczonej z urządzeniem, należy wyjąć wtyczkę i założyć odpowiednią.
- Jeśli odetniesz wtyczkę i puścisz kabel, zostanie on wciągnięty do urządzenia. Dlatego przed odcięciem wtyczki i założeniem nowej należy wyciągnąć odcinek kabla i zabezpieczyć go.

WAŻNE: Jeśli wtyczka wyjęta z przewodu zasilającego zostanie odcięta, musi zostać zniszczona, ponieważ wtyczka z odsłoniętym elastycznym przewodem jest niebezpieczna, jeśli zostanie włożona do gniazdka pod napięciem.

LT INSTRUKCIJA
DULKIŲ SIURBLYS-ŠLUOTA „du viename“
ELEMENTO NR.: 871125247539
MODELIS: V8274-2

Nuskenуйте QR
kodą, bus pateiktas
išplėstas vadovas



PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Naudojant bet kokius elektrinius įrenginius būtina laikytis bendrųjų saugos taisyklių.

Pirmiausia yra sužalojimo arba mirties pavojus, antra, įrenginio apgadinimo pavojus. Tai nurodyta tekste tolesniais dviem sutartiniais ženklais:

Įspėjimas: pavojus asmenims!

SVARBU: įrenginio apgadinimas!

Be to, mes siūlome tolesnį saugos patarimą.

Vieta

- Nenaudokite ir nelaikykite šio produkto lauke lyjant.
- Nelaikykite įrenginio arti karštų orkaitių arba kaitinimo įrangos.

Maitinimo tinklo laidas

- Neleiskite tinklo laido įtempimo ir nevažiuokite įrenginiu per jį.
- Jei elektros kabelis apgadinamas, būtina pakeisti visą kabelio sąranką. Nebandykite atlikti šios užduoties patys. Susisiekiite su vietos mažmenininkais.

VAIKAI

- Šį įrenginį gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai arba protiniai gebėjimai mažesni, arba patirties ir žinių neturintys asmenys, jei jie prižiūrimi arba instruktuojami dėl saugaus įrenginio naudojimo ir supranta susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su įrenginiu

ASMENŲ SAUGA

- Prieš valant įrenginį arba atliekant jo techninę priežiūrą kištuką būtina ištraukti iš sieninio lizdo.
- Jokiu būdu nemodifikuokite valiklio.
- Niekada nenaudokite esant sprogiųjų skysčių arba garų.
- Niekada nesiurbkite degių arba nuodingų skysčių, kaip benzinas, kopijavimo aparato toneris arba kitų lakiųjų medžiagų. Niekada nesiurbkite rūgščių, asbesto arba asbesto dulkių.
- Elektros įrangos remontą turi atlikti tik išmokytas personalas.
- Nespecialistams atliekant remontą gali kilti pavojus naudotojams.
- Niekada negalima palikti įrenginio veikiančio be priežiūros.

PRODUKTO SAUGA

- Niekada nenaudokite įrenginio be sumontuotų filtrų.
- Niekada nenaudokite dulkių siurblio karšties pelenams, stiklo šukėms, aštriems daiktams arba skysčiams siurbti.
- Kad būtų užtikrinta apsauga nuo gaisro, elektros šoko ir asmenų sužalojimo, niekada neįmerkite laido, kištuko arba valiklio į vandenį ar kitą skystį.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su sumažėjusiais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gebėjimais, turintiems mažai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti įrenginį, už jų saugumą atsakingas asmuo. - Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su įrenginiu.
- Vaikams draudžiama valyti ir atlikti techninę priežiūrą, jei jie yra neprižiūrimi.
- Jei apgadinamas maitinimo laidas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgaliotas priežiūros agentas arba panašiai kvalifikuoti asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.

ELEKTROS REIKALAVIMAI

- Patikrinkite, ar įtampa duomenų plokštelėje atitinka jūsų namams tiekiamą elektrą, kuri turi būti KS (kintamoji srovė).
- Jei lizdai jūsų namuose netinkami kištukui, pateiktam su įrenginiu, kištuką būtina pašalinti ir pakeisti tinkamu.
- Jei nupjausite kištuką ir paleisite kabelį, jis bus suvyniotas į mašiną. Todėl turite ištraukti visą kabelio ilgį ir jį pritvirtinti prieš nupjaudami kištuką ir pakeisdami nauju.

SVARBU: Jei ištrauktas maitinimo laido kištukas nutrūksta, jį reikia sunaikinti, nes kištukas su apnuogintu lanksčiu laidu yra pavojingas, jei įkišamas į maitinimo lizdą.

RU ИНСТРУКЦИЯ
ВЕРТИКАЛЬНЫЙ РУЧНОЙ
ПЫЛЕСОС 2 В 1
АТИКУЛ: 871125247539
МОДЕЛЬ: V8274-2

Отсканируйте QR-код
для
просмотра
подробного
руководства



ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ.

ИНСТРУКЦИЯ И ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании любых электроприборов всегда соблюдайте разумные правила техники безопасности.

Во-первых, во избежание опасности для жизни и травм, а во-вторых, во избежание повреждения прибора. Эти два вида опасности обозначены в тексте следующими словами:

Предупреждение! Опасно для человека!
ВАЖНО! Возможно повреждение прибора!

Дополнительные правила техники безопасности.

Место эксплуатации

- Не используйте вне помещения в дождливую погоду.
- Не храните прибор рядом с горячими печами или нагревательными приборами.

Кабель питания от сети

- Не допускайте перегиба кабеля питания и не ставьте на него прибор.
- В случае повреждения кабеля питания необходимо заменить весь блок питания. Не пытайтесь выполнить эту задачу самостоятельно. Обратитесь к местному дистрибьютору.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДЕТЕЙ

- Данный прибор могут использовать дети старше 8 лет, а также люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования

- прибора и понимают связанные с этим опасности.
- Не позволяйте детям играть с прибором.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Обязательно отсоединяйте штепсельную вилку прибора от электрической розетки перед его очисткой и обслуживанием.
- Ни в коем случае не вносите какие-либо изменения в конструкцию прибора.
- Ни в коем случае не используйте вблизи взрывоопасных жидкостей или паров.
- Ни в коем случае не используйте для сбора воспламеняющихся или токсичных жидкостей, таких как бензин, тонер для печати и другие летучие вещества. Ни в коем случае не используйте для сбора кислот, асбестов или асбестовой пыли.
- Ремонт электроприборов следует доверять только квалифицированным специалистам.
- Ремонт, выполненный неквалифицированными лицами, может повлечь опасность для жизни.
- Ни в коем случае не оставляйте включенный прибор без присмотра.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ни в коем случае не используйте прибор без установленных фильтров.
- Ни в коем случае не используйте прибор для сбора пепла, битого стекла, острых предметов или жидкостей.
- Во избежание возгорания, поражения электрическим током и других травм не погружайте кабель питания, штепсельную вилку или сам пылесос в воду и другие жидкости.
- Этот прибор не предназначен для эксплуатации людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний (включая детей), за исключением случаев, когда они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора лицом, ответственным за их безопасность. - Эксплуатация прибора детьми допускается только под присмотром взрослых. Не допускайте игр детей с

прибором.

- Детям не разрешается производить чистку и обслуживание данного прибора без присмотра взрослых.
- В случае повреждения кабель питания подлежит замене производителем, техническим специалистом или другим квалифицированным лицом во избежание опасности для жизни.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

- Убедитесь, что напряжение, указанное на приборе, соответствует напряжению электросети вашего дома (должно быть указано: АС — переменный ток).
- Если электрические розетки в вашем доме не подходят к штепсельной вилке прибора, следует заменить вилку на подходящую.
- При этом, если вы срежете вилку и отпустите кабель питания, он смотается внутрь прибора. Поэтому обязательно размотайте кабель питания полностью и зафиксируйте его, прежде чем срезать старую вилку и устанавливать новую.
ВАЖНО! Если отсоединенная от сетевого шнура вилка отсоединена, ее необходимо уничтожить, поскольку вилка с оголенным гибким шнуром представляет опасность, если ее вставлять в розетку под напряжением.

EE KASUTUSJUHEND
VARSTOLMUIMEJA, kaks-ühes
TOOTE NR: 871125247539
MUDEL: V8274-2

Skaneeri QR-kood
täiendatud kasutus-
juhend



LUGEGE JUHEND LÄBI JA HOIDKE SEE ALLES.

OLULISED OHUTUSEESKIRJAD

Mis tahes elektriseadme kasutamine eeldab järgmisi loogilise mõtlemise ohutuseeskirjade järgimist.

Esmalt on vigastus- või surmaoht ja teiseks seadme kahjustamise oht.

Need on tekstis tähistatud järgmiselt:

Hoiatus! Oht inimesele!

TÄHTIS: Oht seadmele!

Lisaks pakume ja järgnevat ohutusalast teavet.

Asukoht

- Ärge kasutage ega hoidke toodet väljas, kui väljas sajab.
- Ärge hoiustage toodet kuumade ahjude ja teiste sarnaste seadmete ümbruses.

Toitejuhe

- Ärge pange toitejuhett koormuse alla ning ärge sõitke sellest tootega üle.
- Kui elektrikaabel saab kahjustada, siis tuleb terve kaabel välja vahetada. Ärge tehke seda ise. Võtke ühendust kohalike edasimüüjatega.

LAPSED

- Seadet võivad kasutada 8-aastased või vanemad lapsed, piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikud, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nende tegevust jälgitakse, ning nad saavad aru seotud ohtudest.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida

ISIKLIK KAITSE

- Enne seadme puhastamist või hooldustööde teostamist tuleb pistik vooluvõrgust eemaldada.
- Ärge kunagi muutke tolmuimejat mis tahes viisil.
- Ärge kunagi kasutage seda plahvatusohtlikke vedelike või aurude keskkonnas.
- Ärge kunagi imege tootesse süttivaid või mürgiseid vedelikke, nagu bensiin, koopiomasina tint või teisi kahjulikke aineid. Ärge kunagi imege tootesse hapet, asbesti ega selle tolmu.
- Elektriseadmete parandustöid tohivad teha ainult selleks vastava õppe saanud töötajad.
- Mitteprofessionaalide poolt tehtav hooldus võib olla kasutajale ohtlik.
- Töötavat toodet ei tohi kunagi järelevalveta jätta.

TOOTE OHUTUS

- Ärge kunagi kasutage toodet, kui te pole sellele filtreid paigaldanud.
- Ärge kunagi kasutage tolmuimejat kuuma tuha, katkise klaasi ja teravate esemete ning vedelike imeliseks.
- Tulekahju, elektrišoki ja isiklik kahjustuste vältimiseks ärge pange juhet, pistikut ega tolmuimejat vette ega teistesse vedelikesse.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmisteta isikutele (kaasaarvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nende tegevust jälgitakse isiku poolt, kes vastutab nende ohutuse eest. - Lapsi tuleks jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
- Ilma järelevalveta lapsed ei või puhastada ja kasutajale ettenähtud hooldustöid teostada
- Kui toitekaabel on kahjustatud, siis peab tootja, selle esindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik selle ohu vältimiseks asendama.

ELEKTRINÕUDED

- Kontrollige, et nimiplaadid olev pinge vastav teie koduse majapidamise elektripingema, mis peab olema AC (vahelduvvool).
- Kui teie kodus olevad seinakontaktid ei vasta seadme pistikule, siis tuleb pistik eemaldada ning paigaldada sobiv pistik.

- Kui lõikate pistiku ära ja lasete juhtmest lahti, siis see keritakse masinasse tagasi. Seetõttu peate enne pistiku lõikamist ja uue paigaldamist kaabli välja tõmbama ja selle kinnitama.
TÄHTIS: Kui vooluvõrgust eemaldatud toitepistik katkeb, tuleb see hävitada, kuna palja painduva juhtmega pistik on pingestatud pistikupessa asetamisel ohtlik.

LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA
SPIEĶA TIPIA PUTEKĻSŪCĒJS “DIVI VIENĀ”
PRECES NR.: 871125247539
MODELIS: V8274-2

Skenējiet QR kodu
izvērstai rokas-
grāmatai



IZLASIET UN SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS.

SVARĪGI NORĀDĪJUMI PAR DROŠĪBU

Lietojot jebkuru elektrisko ierīci, ir jāpārzina tālāk norādītie veselā saprāta drošības noteikumi.

Vispirms pastāv traumas vai nāves apdraudējums, bet otrkārt — bojājumu apdraudējumu ierīcei. Tie ir norādīti tekstā ar tālāk norādītajiem diviem apzīmējumiem.

Brīdinājums! Apdraudējums personai! SVARĪGI! Bojājumi ierīcei!

Papildus mēs piedāvājam tālāk minētos drošības ieteikumus.

Atrašanās vieta

- Nelietojiet un neuzglabājiēt šo produktu ārpus telpām, kad līst.
- Neglabājiēt ierīci tuvu krāsnīm vai apsildes ierīcēm.

Strāvas vads

- Nodrošiniēt, lai strāvas vads netiktu nospiegots, un nepārvietojiet ierīci pār to.
- Ja strāvas vads tiek sabojāts, ir jānomaina viss vada komplekts. Nemēģiniēt šo darbību veikt pats. Sazinieties ar vietējiem mazumtirgotājiem.

BĒRNI

- Šo ierīci var izmantot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņiem ir nodrošināta ierīces uzraudzība un sniegti norādījumi un viņi saprot ar to saistītos apdraudējumus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.

PERSONĪGĀ DROŠĪBA

- Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes darbu veikšanas kontaktdakša ir jāatvieno no kontaktligzdas.
- Nekad un nekādā veida nepārveidojiet putekļsūcēju.
- Nekad nelietojiet sprādzienbīstamu šķidrumu vai tvaiku klātbūtnē.
- Nekad nesavāciet viegli uzliesmojošus vai indīgus šķidrumus, piemēram, degvielu, kopētāju toneri vai citas gaistošas vielas. Nekad nesavāciet skābes, azbestu vai azbesta putekļus.
- Tikai apmācīts speciālists drīkst veikt elektrisko ierīču remontdarbus.
- Neprofesionāli remontdarbi var būt bīstami lietotājiem.
- Ierīci nekad nedrīkst atstāt darbojamies bez uzraudzības.

PRODUKTA DROŠĪBA

- Ierīci nedrīkst lietot, ja filtri nav ievietoti.
- Nekad nelietojiet ierīci, lai savāktu karstus pelnus, saplīsušas glāzes, asus priekšmetus vai šķidrumus.
- Lai aizsargātu pret liesmām, elektrošoku un traumām, neiemērciet vadu, kontaktdakšu vai putekļsūcēju ūdenī vai citā šķidrumā.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā, bērni) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja vien persona, kas ir atbildīga par to drošību, viņiem ir nodrošinājusi uzraudzību un sniegusi instrukcijas par ierīces izmantošanu. - Lai nepieļautu, ka bērni spēlējas ar ierīci, tie ir jāuzrauga.
- Tīrīšanu un uzturēšanu bērni drīkst veikt tikai tad, ja viņi tiek uzraudzīti.
- Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā pakalpojumu aģentam vai pielīdzinātām kvalificētām personām.

ELEKTRISKĀS PRASĪBAS

- Pārbaudiet, vai spriegums nominālo datu plāksnes atbilst jūsu mājas elektotīklam, kam ir jābūt maiņstrāvai.
- Ja jūsu mājas kontaktlīgzdas nav piemērotas ierīces komplektācijā iekļautajai kontaktdakšai, kontaktdakša ir jānoņem un jāuzstāda pareizā.
- Ja nogriežat kontaktdakšu un atlaižat vadu, tas ietīsiet ierīcē. Līdz

ar to jums ir jāizvelk vads un jānostiprina tas pirms kontaktdakšas nogriešanas un jaunas uzstādīšanas.

SVARĪGI! Kui voluvörgust eemaldatud toitejuhe katkeb, tuleb see hävitada, kuna palja painduva juhtmega pistik on pingestatud pistikupessa asetamisel ohtlik.

TR KULLANIM KILAVUZU
DİKEY ELEKTRİKLİ SÜPÜRGE 2'si 1 arada
ÜRÜN NO: 871125247539
MODEL: V8274-2

QR kodu taratın:
genişletilmiş kılavuz



LÜTFEN BU TALIMATLARI OKUYUN VE SAKLAYIN

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALIMATLARI

Bir elektrikli cihazın kullanımı aşağıdaki sağduyulu güvenlik kurallarını gerektirir.

Öncelikle yaralanma veya ölüm, ardından cihazın zarar görmesi tehlikesi söz konusudur. Bunlar metinde, aşağıdaki iki ifadeyle belirtilmektedir:

Uyarı: Kişiyeye yönelik tehlike!
ÖNEMLİ: Cihaza yönelik zarar!

Bunlara ek olarak aşağıdaki güvenlik tavsiyelerini veririz.

Konum

- Bu ürünü, yağmur yağarken kullanmayın veya dışarıda tutmayın.
- Cihazı sıcak fırınların veya ısıtma cihazlarının yakınında saklamayın.

Güç kablosu

- Güç kablosunun gerilmesine veya bu cihazın kablonun üzerinden geçmesine izin vermeyin.
- Elektrik kablosu zarar görürse, komple kablo grubu değiştirilmelidir. Bu işi kendi başınıza yapmaya çalışmayın. Yerel satıcılarla iletişime geçin.

ÇOCUKLAR

- Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin gözetim sağlandığı veya talimat verildiği takdirde ve cihazın içerdiği tehlikelerin anlaşılması koşuluyla 8 yaş üstü çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır

KİŞİSEL GÜVENLİK

- Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce fiş prizden çıkartılmalıdır.
- Süpürgede asla herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın.
- Patlayıcı sıvılar veya buharların mevcut olduğu ortamlarda asla kullanmayın.
- Asla, petrol gibi yanıcı veya zehirli sıvılar, fotokopi makinesi toneri veya diğer uçucu maddeleri çekmeyin. Asla, asitler, asbest veya asbest tozunu çekmeyin.
- Elektrikli cihazların onarımı yalnızca eğitimli personel tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Profesyonel olmayan onarımlar kullanıcılar için tehlikeli olabilir.
- Cihaz gözetim altında olmadığı zamanlarda asla çalışır halde bırakılmamalıdır.

ÜRÜN GÜVENLİĞİ

- Cihazı asla, filtreler takılı olmaksızın kullanmayın.
- Cihazı asla, sıcak küller, kırık cam, keskin nesnelere veya sıvıları çekmek için kullanmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ve kişisel yaralanmaya karşı korunmak için, kabloyu, fişi veya süpürgeyi suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.
- Bu cihaz ancak, cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin olarak güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından gözetim sağlanmadıkça veya talimat verilmedikçe fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılamaz. - Çocuklara, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim sağlanmalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı tarafından bakım işlemleri denetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir
- Güç kablosu hasarlıysa bir tehlikeye engel olmak için üretici, yetkili servis veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değiştirilmelidir.

ELEKTRİK GEREKSİNİMLERİ

- Anma değerleri plakasında belirtilen gerilimin, evinizdeki elektrik kaynağıyla (AC/alternatif akım olmalıdır) aynı olduğundan emin olun.

- Evinizdeki prizler bu cihazla birlikte sađlanan fiř için uygun deđilse fiř çıkartılıp uygun bir fiř takılmalıdır.
- Fiři kesip kabloyu bırakırsanız makinenin içine sarılır. Bu nedenle, fiři kesip yenisini takmadan önce belli bir uzunlukta kabloyu dıřarı çekip sabitlemelisiniz.

ÖNEMLİ: Fiř prizden çekilmelidir. Parçalanması halinde imha edilmelidir zira esnek kablosu açıđa çıkmıř bir fiř akım tařıyan bir prize takılırsa tehlikelidir.

(EL) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΜΕ ΚΟΝΤΑΡΙ 2-σε-1
ΚΩΔ. ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: 871125247539
ΜΟΝΤΕΛΟ: V8274-2

Σαρώστε τον κωδικό
QR για το
πλήρες εγχειρίδιο



ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Για τη χρήση οποιασδήποτε ηλεκτρικής συσκευής πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω συνήθεις κανόνες ασφαλείας.

Υφίσταται κυρίως κίνδυνος τραυματισμού ή θανάτου και δευτερευόντως κίνδυνος ζημιάς στη συσκευή. Οι κίνδυνοι υποδεικνύονται στο κείμενο από τα δύο παρακάτω στοιχεία:

Προειδοποίηση: Κίνδυνος για τον χρήστη!
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Ζημιά στη συσκευή!

Επιπλέον, παρέχουμε τις παρακάτω συμβουλές ασφαλείας.

Τοποθεσία

- Μην χρησιμοποιείτε και μην αφήνετε το προϊόν σε εξωτερικό χώρο υπό βροχή.
- Μην αποθηκεύετε τη συσκευή κοντά σε καυτούς φούρνους ή θερμαντικές συσκευές.

Καλώδιο τροφοδοσίας

- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να τεντώνεται και μην σέρνετε τη συσκευή πάνω από αυτό.
- Αν το ηλεκτρικό καλώδιο υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρο το συγκρότημα καλωδίου. Μην επιχειρήσετε να το κάνετε μόνοι σας. Επικοινωνήστε με το τοπικό κατάστημα λιανικής.

ΠΑΙΔΙΑ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν υπάρχει επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και εάν κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Αφαιρείτε το φιλτράκι από την πρίζα πριν καθαρίσετε τη συσκευή ή πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης.
- Μην τροποποιείτε τη σκούπα με οποιονδήποτε τρόπο.
- Μην τη χρησιμοποιείτε εάν υπάρχουν εκρηκτικά υγρά ή εκρηκτικοί ατμοί.
- Μην αναρροφάτε εύφλεκτα ή δηλητηριώδη υγρά, όπως βενζίνη, τόνερ εκτυπωτή ή άλλες εκρηκτικές ουσίες. Μην αναρροφάτε οξέα, αμίαντο ή σκόνη αμιάντου.
- Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Η επισκευή από μη επαγγελματίες μπορεί να είναι επικίνδυνη για τους χρήστες.
- Η συσκευή δεν πρέπει να παραμένει ποτέ σε λειτουργία χωρίς επίβλεψη.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή χωρίς να είναι τοποθετημένα τα φίλτρα.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή για την αναρρόφηση καυτής στάχτης, σπασμένου γυαλιού, αιχμηρών αντικειμένων ή υγρών.
- Για την προστασία από πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και τραυματισμό, μην βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή την ηλεκτρική σκούπα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν τηρούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. - Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν θα πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά που δεν εποπτεύονται
- Για την αποφυγή κινδύνων, σε περίπτωση που το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις ή άλλο αρμόδιο άτομο.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση στην ετικέτα ονομαστικών τιμών αντιστοιχεί στην τάση της οικιακής παροχής ηλεκτρικού ρεύματος που πρέπει να είναι εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).
- Αν οι πρίζες ρεύματος στην κατοικία σας δεν είναι κατάλληλες για το βύσμα που παρέχεται με αυτήν τη συσκευή, θα πρέπει να το αφαιρέσετε και να τοποθετήσετε το κατάλληλο βύσμα.
- Αν αποκόψετε το βύσμα και αφήσετε το καλώδιο, αυτό θα επανατυλιχτεί μέσα στη συσκευή. Συνεπώς, πρέπει να τραβήξετε έξω ένα ορισμένο μήκος του καλωδίου και να το ασφαλίσετε, πριν αποκόψετε το βύσμα και τοποθετήσετε καινούργιο.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Εάν το βύσμα τροφοδοσίας που αφαιρέσατε από το καλώδιο τροφοδοσίας έχει κοπεί, πρέπει να καταστραφεί επειδή ένα βύσμα με γυμνό εύκαμπτο καλώδιο είναι επικίνδυνο εάν τεθεί σε πρίζα ρεύματος.